

SL

Unabhängig · Überparteilich
Ausgabe 380 · April 2017

Rheindahlen

Bau · Baum · Broich · Dortheusen · Eickelnberg · Gatzweiler · Genhausen · Genhodder
Genholland · Genhülsen · Gerkerath · Gerkerathmühle · Gerkerathwinkel · Griesbarth
Grotherath · Günhoven · Herdt · Hilderath · Knoor · Koch · Kothausen · Mennrath
Mennrathheide · Mennrathschmidt · Merreter · Peel · Saas · Schriefers · Schriefers-
mühle · Sittard · Sittardheide · Viehstraße · Voosen · Wolfsittard · Woof · Wyenhütte



Kappesfest Rheindahlen 2017

Ein Fest für die ganze Familie





Fotorätsel

Wo in Rheindahlen steht dieses Gebäude? Einsendungen bis 15.05.2017 an den SL, Mühlentorplatz 17. Die Auflösung des letzten Rätsels lautet: Renne. Gewonnen haben: Gregor Heinrichs, Im Wiesengrund 10, 41844 Wegberg (Gutschein über 25 € für Wölfinger), Maria Stams, Görresstraße 4 (Gutschein über 12 € für Bäckerei Hommers) und Ingrid Hensel, Gerkerath 212 (Gutschein über 12 € für Thalersche Buchhandlung).

Die Gutscheine können während der Öffnungszeiten (Die 17-19 Uhr, Fr 14-16 Uhr) in unserer Redaktion, Mühlentorplatz 17, abgeholt werden.

Gardinen

Aktuelle Stoffe
Plissees
Waschservice

Brigitte Kniep

Tel. 58 49 66 u. 58 00 12
Mobil 0151/26813079

Neue Trikots für den Nachwuchs



Roald Schlesiger von der Provinzial-Geschäftsstelle in Rheindahlen stiftete für diese jungen Nachwuchskicker eine neue Spieltracht.

mohns plant

carsten mohns
dipl.-ing. architekt aknw
staatl. anerk. sachverständiger

rochusstrasse 84
41179 mönchengladbach
web: www.mohnsplant.de
fon: 0 2161 30 44 238

Krimi-Lesung und Blues in der Dorfschenke Rißdorf

Wenn es um Mord geht, sind der Autor Arnold Küsters und das Mönchengladbacher Trio „Hier geht was“ ein eingespieltes Team. In der deutschen Krimi-Szene und in den Kreisen der einschlägigen Ermittler gelten sie längst als „die üblichen Verdächtigen“. Wenn die Kopfweide blutet und sich dichter Nebel über die Niers legt, ist die Stunde der Musiker und des Schriftstellers gekommen. Die vier sind bekennende Niederrheiner. Küsters' bisher erschienene sieben Kriminalromane und mehr als zwei Dutzend Kurzgeschichten spielen nahezu ausschließlich am Niederrhein. Und „Hier geht was“ setzen den manchmal etwas schräg, aber doch bodenständig daher kommenden Menschen mit jedem ihrer Bluesongs ein musikalisches Denkmal.



Der Niederrhein und der Niederrheiner lassen sich am besten über den Blues erfahren und charakterisieren. Tja, es könnte also ein harmonischer Abend werden, wenn sich nicht auch noch „Karl Der Quasi –Kommissar“ aus Menrathhött angesagt hätte, der in eigener Sache zu ermitteln gedenkt ... Die Veranstaltung findet statt am Samstag, den 6. Mai ab 20.30 in der Dorfschenke Rißdorf. Karten gibt es für 8 Euro ab 19 Uhr an der Abendkasse im Lokal, wo Gastwirt Jochen Krimi-Häppchen zum Getränk reicht. Weitere Infos unter www.hiergehtwasband.de.

SEIT 1875

Steinbildhauerei Gnotke

Meisterbetrieb

Hardter Str. 14-16
41179 Mönchengladbach
Rheindahlen

Tel.: 0 2161/58 03 14
Fax: 0 2161/57 15 64

Bühnenprogramm Kappesfest

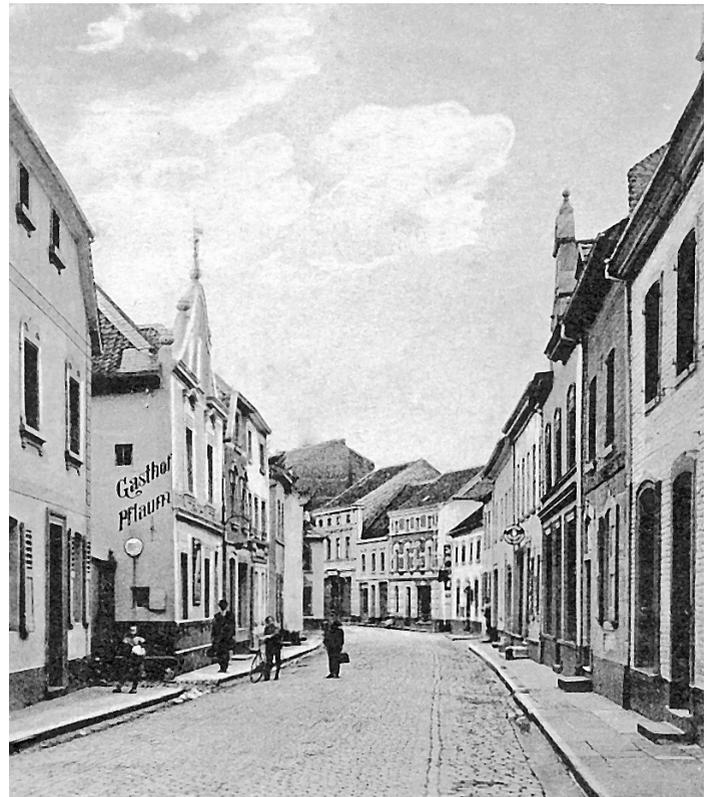
Samstag, 29.4.2017

- 12.00 Uhr Kappesfest Beginn
- 14.00 Uhr offizielle Eröffnung durch Arno Oellers und Uwe Bauer
- 14.45 Uhr TVR
- 15.00 Uhr Zumbagruppe
- 15.30 Uhr Tigerfeet
- 16.00 Uhr Borussia Maskottchen Jünter
- 18.30 Uhr Abendprogramm mit Band „Sunny“

Sonntag, 30.04.2017

- 11.00 Uhr Frühschoppen
- 12.15 Uhr Potz op
- 12.45 Uhr Magic Sound Trumpets
- 13.45 Uhr Modenschau „Blickfang“
- 14.30 Uhr La Vida Loca
- 15.00 Uhr Tigerfeet
- 15.30 Uhr Anja Sylvia Schäfer
- 16.15 Uhr Feet in Motion
- 16.45 Uhr „Mhara“ Straßenmusikanten
- 17.45 Verlosung Kappespiel
- 18.15 Uhr MaiSause mit Band „Opus 2“

Blick in die Mühlenstraße ...



... heute Am Mühltentor, Sicht vom Marktplatz. Links der Fongernhof, der sich von der Mühlenstraße am Marktplatz vorbei bis zum heutigen Kleinen Driesch erstreckte. Er wurde beim Luftangriff auf Rheindahlen am 25.2.1945 komplett zerstört. Dahinter der Gasthof Pflaum, heute befindet sich dort ein Reisebüro.

FRÜHLINGSFEST

Tier-Refugium Wegberg e.V.

29. APRIL 2017

10 - 16 Uhr · auf der **MonRe-Ranch**

Merreter 33 · 41179 Mönchengladbach

- Tolle Stände mit Selbst-gemachtem, Trödel und natürlich viele Infos rund um's Tier!
- „Clown Pepe“ und Kinderbeschäftigung mit Basteln
- Und für's leibliche Wohl gibt es leckere vegane und vegetarische Schlemmereien!

Alle Einnahmen kommen zu 100% den Tieren zugute!

Tier-Refugium Wegberg e.V. · Rafter Straße 134 · 41844 Wegberg/Rath-Anhoven · www.tier-refugium.de

Gärtnerei 
SCHMITZ

 Garten-/Landschaftsbau | Grabgestaltung/-pflege
Baumpflege/-fällungen | Trauerfloristik

Ihre Adresse rund ums Grün.

 **MEMORIAM GARTEN MÖNCHENGLADBACH**

Hardter Straße 401 · 41179 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61-58 09 80 · Mobil: 0172-2 45 93 20
Mail: info@gaertneri-schmitz.de · www.gaertneri-schmitz.de
Mitglied der Memoriam-Garten-Mönchengladbach GbR

Hausverkauf?
Wir kümmern uns um Ihren Erfolg.

Ihr Ansprechpartner: Markus Neuenhaus
Tel. 0 21 61/58 61-256 · www.voba-mg.de

Volksbank Mönchengladbach eG 

57 Haltestellen der NEW in Rheindahlen



Eine Haltestelle ist ein Ort auf einer Linie des öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV), der von Straßenbahnen, Oberleitungsbussen, Omnibussen oder anderen städtischen Verkehrsmitteln planmäßig oder zumindest regelmäßig bedient wird, um Fahrgästen das zu- und aussteigen zu ermöglichen. In

Rheindahlen gibt es noch zusätzlich zwei Haltestellen für die Eisenbahn. 57 Haltestellen werden nur von Bussen in der NEW angefahren. In Wirklichkeit sind es 114 Stellen, denn auf der rechten beziehungsweise auf der linken Fahrbahnseite befindet sich ein Haltepunkt. Die meisten liegen an eine Ein-

buchung, so dass der fließende Verkehr nicht beeinträchtigt wird. Viele bieten den Fahrgästen überdachte Plätze, die vorwiegend vor Wind und Regen schützen sollen. Alle Haltestellen tragen einen Namen, die meisten sind nach Honschaften benannt (27), nach Straßen (7), nach besonderen Merkmalen Klammer

(16), zwei nach Familien und fünf Haltestellen tragen Bezeichnungen nach Abzweigungen und Wegen. Es gibt Haltestellen, die schon eine Ewigkeit so heißen, andere sind durch Neubaugebiete erst entstanden. Wir werden in den nächsten Ausgaben jeweils drei Haltestellen zeigen. Da, wo es möglich ist, weisen wir auf Besonderheiten hin. Im übrigen sollen sie ganz alleine für sich sprechen. Wobei nicht ausgeschlossen ist, dass uns der eine oder andere Leser ein altes Foto oder eine Erinnerung, die mit dieser Haltestelle verbunden ist, zu Verfügung stellt. Ansonsten stellen wir die Haltestellen vor, die immer an einem Donnerstag zwischen 17 und 17:30 Uhr fotografiert worden. Die letzten drei Haltestellen werden dann in unserer 398. Ausgabe zu sehen sein, das ist im Oktober 2018. Die ersten drei Haltestellen sind von links: Abzweigung Schriefers, Abzweigung Genhülsen und Abzweigung Herdt. Die 57 Haltestellen in Rheindahlen sind von der NEW in der Wabe 508 aufgeführt.

PRÄZISA
DER HOLZ-DIENST

Sie träumen von einer neuen Terrasse?

Wir kümmern uns drum!

Wir planen und montieren Holzterrassen, Balkonbeläge, Holzwege, Stege über Gartenteiche und vieles mehr rund um das Thema Holz im Garten. Wir wählen gemeinsam mit Ihnen das passende Holz und setzen alles so um, dass Sie jahrelange Freude daran haben.

Haben Sie auch schon mal über barfußfreundliche WPC-Dielen nachgedacht?

Sie bestehen zu 75% aus Holzfasern und zu 25% aus Polymeren, sind absolut witterungsfest, formbeständig und ausgesprochen pflegeleicht. Sind sie also einmal richtig professionell verlegt, halten WPC-Dielen quasi ewig.

PRÄZISA · Joachim Arndt · Rochusstr. 220 · Mönchengladbach
Tel. 02161-307812 · www.der-holz-dienst.de

NORBERT JANSEN · MALERMEISTER

JANSEN

RHEINDAHLEN

Verleih-Service **Laminat**

Tapeten **Beratung**

Bautrocknung **Werkzeuge**

Klick-Design-PVC

Sonnenschutz

Farben-Mischanlage

Schimmelsanierung

Zubehör

Lieferservice Teppichboden

Am Wickrather Tor 71 - 73 · Tel. 02161 580280

www.jansen-malermeister.de

Anlässlich unserer
Goldhochzeit

am 14.3.2017
möchten wir uns
für die vielen
Glückwünsche
und Geschenke
bei unseren
Kindern,
Schwiegerkindern,
Mutter,
Schwiegermutter,
Schwestern,
Enkeln und
Urenkeln,
Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken.



Danke auch für diesen schönen Tag.

**Hubertine und Wilfried
Eisenbraun.**

Großformatige Fotos aus Rheindahlens Geschichte und Sühnekreuz

Zum Kappesfest kann man voraussichtlich zwei großformatige Fotos, gedruckt auf Aluminium, aus Rheindahlens Geschichte bewundern und zwar am Faustkeil vor der Helena-Apotheke. Das ist aber nur der Vorläufer einer umfangreicheren Aktion, die von den Geschichtsfreunden Rheindahlen zur Zeit geplant wird. Auf Anregung unseres Redakteurs Manfred Drehsen, der während eines Urlaubs in einem Ort am Kaiserstuhl an mehreren Gebäuden großformatige Fotos mit alten Ansichten aus dem Ort, gedruckt auf Planen, entdeckt hatte, haben sich die Geschichtsfreunde mit dieser Idee beschäftigt und werden demnächst an verschiedenen Stellen im Ortskern Rheindahlen Fotos aus dem „alten Rheindahlen“ aufstellen. Zur Zeit wird ermittelt, ob die Fotos hinter Plexiglas gezeigt oder auf Planen bzw. Aluminium gedruckt werden. Auch die endgültigen Standorte müssen in Abstimmung mit der Stadtverwaltung noch geklärt werden. Die Planungen der Geschichtsfreunde Rheindahlen, ein „Sühnekreuz“ wieder zu errichten, sollen ebenfalls in absehbarer Zeit umgesetzt werden.

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen

Wir möchten jetzt noch mehr für Sie tun.

Sie erreichen uns jetzt mit Sicherheit:

Mo bis Do von 08:30 bis 18:00 Uhr • Fr von 08:30 bis 15:30 Uhr

Samstags von 08:30 bis 13:00 Uhr

Mittags haben wir durchgehend für Sie geöffnet!



Geschäftsstelle **Michael Jendges**
Servicecenter im Nordpark (Rückseite Edeka-Gebäude)
Hennes-Weisweiler-Allee 14-18 • 41179 Mönchengladbach
Telefon 02161-581041 • Fax 02161-570817
michael.jendges@gs.provinzial.com

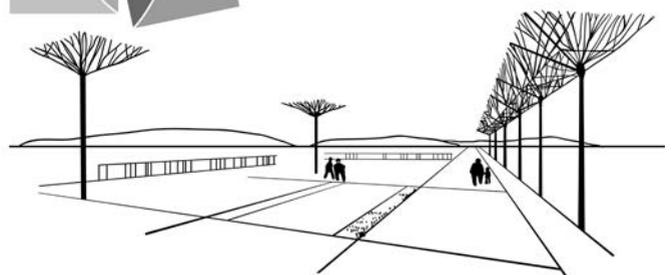


www.provinzial.com

Zweite Kinderwallfahrt nach Hehn

Am 30. Mai 2017 werden zum 2. Mal 250 Kinder aus 13 pro multis Einrichtungen aus den Gebieten Mönchengladbach Stadtmitte, Rheindahlen, Günhoven und Rheydt-West in Zusammenarbeit mit den Pfarrgemeinden zu einer Sternwallfahrt nach Hehn aufbrechen die zweite Kinderwallfahrt nach Hehn. In zahlreichen Projekten und Aktionen werden die Kinder auf diesen besonderen Tag vorbereitet. Lieder, Geschichten, kreatives Gestalten ermöglichen ein Erleben und Begreifen mit allen Sinnen. Mit einem gemeinsamen Wortgottesdienst an den Grotten wird der besondere Tag einen Abschluss finden.

michaelcaspers
GARTEN- UND
LANDSCHAFTSBAU



www.caspers-garten.com
fon 02161 / 3086793

Heizung Sanitär Bihn

Gas- und Ölfeuerung - Bädergestaltung

Neubau - Altbausanierung

Beratung - Planung - Kundendienst

Hermesberg 1 - 41179 Mönchengladbach

A. KUHLEN
HEIZUNG
SANITÄR

Meisterbetrieb seit 1946

- Sanitärinstallationen
- Neuanlagen-Kundendienst
- Heizungsbau
- Solaranlagen

Beecker Straße 85 · 41179 Mönchengladbach

Tel.: (0 21 61) 58 32 20 · Fax: (0 21 61) 58 35 40

Für jeden ist etwas dabei beim Kappesfest am 29. und 30. April Kappes-Schlotter, Kinderschmied und Kuchenzelt

Das letzte April-Wochenende steht in Rheindahlen wie immer ganz im Zeichen des Kappes. Die Besucher des traditionellen Kappesfestes können am Samstag, 29.4.2017 ab 12 Uhr und am Sonntag, 30.4.2017, ab 11 Uhr die leckeren Kappesgerichte genießen. Dazu gehört natürlich der Kappes-Schlotter, der SC Rheindahlen bietet Kappesburger an. Bei Kappes&Co auf der Beecker Straße kann man Reibekuchen genießen und wer das alles nicht mag, findet auch die üblichen Imbissstände. Nachmittags gibt es im Kuchenzelt, das vom Königsgespann und der Freiwilligen Feuerwehr be-



trieben wird, viele leckere gependete Kuchen. Die meisten Rheindahlener Geschäfte, die übrigens auch am Sonntag geöffnet haben, machen mit bei der Kappes-Ralley. In den Schaufenstern muss man Kappesköpfe zählen und nimmt zum Schluss an einer Verlosung teil. Am Modehaus No.21 kann man „Kappesschrabben“ erlernen. Der ausrichtende Verein „Zukunft

Rheindahlen“ hat in diesem Jahr einige neue Aussteller gewinnen können, insgesamt werden ca. 60 Stände im Rheindahlener Zentrum ihr Angebot präsentieren. Die Senfmühle ist wieder dabei, der Buttermacher, ein Kinderschmied, ein neuer Gewürzstand. Bei einigen Ständen wollen sich auch die Veranstalter vom Angebot überraschen lassen, so plant z.B. die Volksbank eine Cash-Box, die Stadtparkasse einen Sensor Touch und bei der Bruderschaft kann man „Leitergolf“ spielen. Es gibt auch einen „heißen Draht“ von der Stadtparkasse und eine Torwand vom SC Rheindahlen. Das mittelalterliche Pranger-Spektakel ist wieder dabei und für die Kinder werden mit der Kindereisenbahn, Riesenrad, Marionetten-Theater (Sa. 15 und 17 Uhr, So 13, 15 und 17 Uhr, Helena-treff), Kutschfahrten usw. zahlreiche Attraktionen geboten. Ungefähr 20 Rheindahlener Freizeitkünstler werden ihre Werke bei der AWO, Helenastraße, ausstellen. „Wir freuen uns, dass auch die neuen Geschäfte sich beteiligen“, erklärte Schatzmeisterin Andrea Bonsmann, „das Musikgeschäft auf der Beecker Straße will neben einem Konzert im Geschäft auch Workshops beispielsweise für Trompete anbieten.“ Ein umfangreiches Bühnenprogramm erwartet die Besucher: Bezirksvorsteher Arno Oellers wird am Samstag, 14 Uhr, den Markt eröffnen. Eine Zumba-Gruppe, Anja Silvia Schäfer, Irish Dance, Modenschau, Frühschoppen sind nur einige Highlights, die auf der Bühne zu sehen sein werden. Am Samstagabend wird die Gruppe Sunny die Gäste unterhalten, am Sonntagabend



von Keller bis Dach
KOMPLETTUMBAUTEN

zertifizierter Fachbetrieb
**BARRIEREFREIES
BAUEN+WOHNEN**

individuelle
3D-PLANUNG

enorme
FLIESENAUSWAHL

wir organisieren
**ALLE
HANDWERKER**

wir arbeiten mit
**STAUB-ABSAUG-
SYSTEM**

Komplett-Umbau von A bis Z – Leben ohne Barrieren

WILLEMS³
FLIESEN · BÄDER
KOMPLETT-UMBAU

Ausstellung · Planung · Verkauf
Stadtwaldstraße 38
MG-Rheindahlen
Mo-Fr 7.30-17.30 Uhr
Sa 10-14 Uhr
Telefon 0 21 61-57 02 91
www.fliesen-willems.de

KSJ Rheindahlen fährt nach Italien

Ins Ferienhaus Casa Ruggieri am Trasimino See in Umbrien geht die diesjährige Sommerlager der KSJ (Katholischen Studierenden Jugend) Rheindahlen. 30 Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren können dieses Angebot vom 28. Juli bis zum 13. August 2017 nutzen. KSJ-Mitglieder zahlen 519 Euro, Nichtmitglieder 549 Euro für An- und Abreise im Reisebus, Vollverpflegung, Unterkunft und Programm. Infos und Anmeldeformulare bei Martha Arnolds, Telefon 02161/4671334 oder per mail an martha.aa97@yahoo.de

Julia Oehmen
Staatlich anerkannte Logopädin

Behandlung von Sprech-, Sprach-, Stimm-, Schluck- und Hörwahrnehmungsstörungen

Termine nach Vereinbarung

St.-Helena-Platz 2-6 · 41179 Mönchengladbach
Tel. 0 21 61 / 575 43 25 · Fax 0 21 61 / 575 43 26

HEIMAT SHOPPEN 2017

Die von der IHK ins Leben gerufene Aktion HEIMAT SHOPPEN wird in diesem Jahr unter dem Motto „HEIMAT SHOPPEN - mit allen Sinnen erleben!“ am 08. und 09.09. stattfinden. Auch wenn der Gewerbekreis Rheindahlen in diesem Jahr selber keine Veranstaltung auf die Beine stellen wird, so fungiert er doch wie immer als Bindeglied zwischen der IHK und den Gewerbetreibenden. Daher bitten wir alle Geschäftsinhaber, die an der Aktion HEIMAT SHOPPEN teilnehmen und dementsprechend mit Werbematerial versorgt werden möchten, sich kurzfristig



Warum Sie mit Ihrem Einkauf die Lebensqualität in Ihrer Region verbessern.



beim Vorstand des Gewerbekreises zu melden mit einer kurzen Information zu der geplanten Aktion.

Ansprechpartner sind: Marc Stender, Tel. 3080066, email: info@rcw-mg-de - Ute von Eichborn, Tel. 5889396, email: uve@laptolx.de - Gudrun Schneider, Tel. 4670093, email: info@naturheilpraxis-muehlentor.de - Gewerbekreis Rheindahlen - gemeinsam stark

Schwindel?

Das Übungsprogramm für Schwindelpatienten:

Gezielte Bewegungs- und Entspannungsübungen, Atemübungen, Slalom-, Brems- und Kreiselübungen bringen Sie wieder ins Gleichgewicht und helfen Ihnen, den Schwindel zu vertreiben!

Moliri
Ergotherapie
Marion van Treek
Südwall 29a
Mönchengladbach
Tel. 02161 4000660



Termine nach Vereinbarung mit kassenärztlicher Verordnung oder für Privatzahler

Hier ist der Beweis:
von Kappes bekommt man tolle Ohren!
Viel Spaß auf dem Kappesfest!

HÖRAKUSTIK
HAMACHER



Kreuzherrenstr. 5 (Ecke Quadstr.) · MG-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23
Konstantinplatz 13 (ggü. Kirche) · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 0174
Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen
www.hoerakustik-hamacher.de

Eine Ära
geht
zu Ende

Blumen
WIESEN

nh. A. Steffens
Elektronik 3
41179 Mönchengladbach

Tel: 02161 822129

Das Geschäft „Blumen Wiesen“ besteht seit über 25 Jahren. Davon war ich 16 angestellt und habe dann, nach dem sehr plötzlichen Tod von Britta Wiesen, das Geschäft vor 9 Jahren übernommen.

Doch jetzt habe ich aus vielerlei Gründen beschlossen, das Geschäft zu schließen. Bis zum **Schluss am 18. Juni 2017** geht es so weiter:

- * Angebote und Rabatte, so weit das Auge reicht
- * Wenn Sie etwas reserviert haben möchten oder sonstwie Fragen haben, sprechen Sie mich an.
- * Bis zum Schluss sind frische Schnittblumen und Topfpflanzen zu bekommen.
- * Auch Bestellungen sowie Aufträge in diesem Zeitraum sind weiterhin möglich.

Dann bleibt mir nur noch, mich bei allen Kunden zu bedanken. Ihr wart toll! Immer nett und freundlich! Dafür herzlichen Dank und alles Gute für Sie/ Euch.

Ihre Floristin Astrid Steffens

Veranstaltungen Mai 2017

29.04.17	Kappesfest	12.00 Uhr	Zentrum Rheindahlen	Zukunft Rheindahlen
30.04.17	Kappesfest	11.00 Uhr	Zentrum Rheindahlen	Zukunft Rheindahlen
30.04.17	Tanz in den Mai	20.00 Uhr	Broicher Straße 13	TSC Mönchengladbach
30.04.17	Tanz in den Mai	20.00 Uhr	Günhoven, neben Grabeskirche	St. Matthias Schützenbruderschaft
01.05.17	Maibaumsetzen	11.30 Uhr	Dorfschenke Rißdorf, Günhoven	Dorfgemeinschaft Günhoven
02.05.17	Elternfrühstück	09-11 Uhr	Familienzentrum Südwall	Familienzentrum Südwall
02.05.17	Spielgruppe 0-3 Jahre wöchentl.	10.00 Uhr	Helenatreff, Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen
02.05.17	Wallfahrt nach Hehn	16.00 Uhr	Gottesdienst in Hehn	kfd St. Helena Rheindahlen
02.05.17	Treffen Geschichtsfreunde	19.00 Uhr	Bezirksverwaltungsstelle Rheindahlen	Geschichtsfreunde Rheindahlen
03.05.17	Handarbeit wöchentlich	15.00 Uhr	Helenatreff, Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen
04.05.17	Musikgruppe 0-36 Monate, wöch.	09.30 Uhr	Helenatreff, Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen
04.05.17	Frauencafé für alle Generationen	09.00 Uhr	Saal des Städtischen Altenheims	kfd St. Helena Rheindahlen
11.05.17	Wir fahren mit dem Fahrrad	14.00 Uhr	Pfarrkirche St. Helena	kfd St. Helena Rheindahlen
14.05.17	1. Konfirmationsgottesdienst	10.30 Uhr	Martin-Luther-Kirche	Chor der Martin-Luther-Kirche
24.05.17	Runde der Mitarbeiterinnen	15.00 Uhr	Helenatreff, Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen
25.05.17	Vatertag	11.00 Uhr	Bezirkssportanlage	SC Rheindahlen
25.05.17	Tag der offenen Tür	09-18 Uhr	Gerätehaus Woof	Freiwillige Feuerwehr Woof
28.05.17	Landesmeisterschaften	14.00 Uhr	Broicher Straße 13	TSC Mönchengladbach
29.05.17	„Was ist Osteopathie?“	19.00 Uhr	Helenatreff, Mühlenwallstraße 73	kfd St. Helena Rheindahlen

Wohn- und Pflegezentrum Hehn Mönchengladbach



Ein Zuhause im Herzen von Hehn.

Mit diesem Anspruch pflegen wir in unserem Haus
nach Ihren Bedürfnissen:

Vollstationäre Pflege | Kurzzeitpflege | Verhinderungspflege
Tagespflege | Wohnanlage „Zum Alten Kloster“ | Mittagstisch
Nachmittags-Kaffeetreff | Ambulanter Pflegedienst Paramus

Heiligenpesch 84 | 41069 Mönchengladbach | Telefon 02161 5951-0
www.wohn-und-pflegezentrum-hehn.de

BR Benedikt Roemer
Steuerberater · Dipl.Kfm.(FH)

info@roemer-steuerberatung.de
www.roemer-steuerberatung.de

Gladbacher Str. 1 · 41179 MG-Rheindahlen
Telefon 0 21 61 / 90 50 00
Telefax 0 21 61 / 58 45 51

Neue Homepage der
Rosenkranzbruderschaft
www.kevelaerpilger-rheindahlen.de
hier findet man alles rund
um die Wallfahrt - Anmel-
deformular

Nächster SL
Freitag, 26.5.17

Suche Fahrer zur
Aushilfe aus Raum
Mönchengladbach,
deutschsprachig,
flexibel mit
Personenbeförde-
rungsschein für Flug-
hafentransfer, E-mail:
etravel4@t-online.de

Von Haus aus
perfekt!



Sie renovieren? Sie wollen
Ihren Altbau stilgerecht auf
den aktuellen Stand der Technik
und der gesetzlichen Anforde-
rungen bringen? Dann machen
Sie's perfekt: mit Fenstern und
Türen von Weru!
Da sind runde Lösungen bis ins
Detail garantiert. Weil im Weru-
Fachbetrieb von der Beratung
bis zum Einbau und der Quali-
tät alles stimmt. Überzeugen
Sie sich selbst, und schauen Sie
mal vorbei!



Fenster · Türen · Schreinerrei
Kunststoff · Holz · Alu

Hauptstraße 221 - 225
41236 MÖNCHENGLADBACH
Tel. 0 21 66 / 222 77 · Fax 24 96 66

Neue Adresse:
Bachstraße 218
41239 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 22277

Radio · TV · Elektro
Reparaturservice und Verkauf

Günter
Walbergs



An der Bahn 19
41179 Mönchengladbach

Telefon 0 21 61 / 58 02 19

Autorisierter Fachhändler
GRUNDIG

Ehepaar, 55/55, sucht
Wohnung ab 80m² mit
Balkon/Terasse in ruhi-
ger Lage von Mönchen-
gladbach, bevorzugt
Rheindahlen und Umland,
Tel. 0151-2125170



**Küchen- und Wohnräume
aus Meisterhand**

Wir entwickeln für Sie maßgefertigte und exklusive
Lösungen für Ihren gesamten Wohnbereich bei
gleichbleibend hoher Qualität.

Testen Sie uns !

Küchenstudio Möbeltischlerei Pohlen e.K.
Mennrather Str. 25, 41179
Mönchengladbach

Tel. 02161/571243
Fax 02161/583754
info@pohlen-mg.de
www.pohlen-mg.de

Wie das Grab von Frau B. ungepflegt verkommt

Zugegeben, ich achte sehr oft auf Dinge, die für meine Mitmenschen völlig unwichtig sind und denen sie keine große Bedeutung schenken. So ist es für mich sehr wichtig zu sehen, wie die Menschen mit ihren Toten umgehen. Wie sie zum Beispiel ihre Erinnerung an den Gräbern fliegen. Mein Spaziergang über den Friedhof, an den Gräbern von Menschen vorbei, die ich noch gut kannte, mit denen ich herzlich verbunden war, mit denen ich meine Freizeit verbrachte, ist für mich ein wichtiger Weg. Auch wenn ich schon viele 100 mal dort gegangen Bin, ist es für mich nicht eintönig und langweilig. Ich freue mich, wenn ich sehe, dass die Gräber gepflegt sind. Manchmal fallen mir aber auch Gräber auf, in denen Menschen bestattet sind, die ich gar nicht kannte. Sie fallen auf, weil sie ganz besonders schön angelegt und gepflegt sind. So im Feld neun, das Grab der Eheleute B. Ich kann nicht von mir behaupten, dass ich ein Mann bin, der jeden zweiten Tag zum Friedhof geht. Aber immer dann, wenn ich ging, fiel mir das Grab der Eheleute auf. Frau B., deren Mann schon vor etlichen Jahren gestorben war, war dann auch am Grab ihres Mannes, sie hatte immer etwas zu tun. Wenn ich sie verpasste, sah ich an den frischen Blumen, dass sie kurz vorher hier war. Immer dabei auch ihr Hund, mit dem sie stets liebevoll sprach.

Gestern war ich wieder am Grab meiner Eltern und Schwiegereltern. Die Frühjahrsbepflanzung stand an, eine Aufgabe, der meine Frau mit viel Liebe nachgeht. Dabei fiel mir das Grab der Eheleute B. auf. Ich habe mich erschrocken. Ungepflegt, keine frischen Blumen, das Unkraut bahnt sich seinen Weg. Der Sache nach und fand heraus: Frau B. Ist ins Altenheim gekommen, ohne Hund den sie abgeben musste. Zwischenzeitlich ist er tot. Man sagte mir aber, dass er in gute Hände gekommen war. Frau B. sei ganz durcheinander, werde dement. Sie erzähle aber immer wieder über ihren Mann und die Pflege seines Grabes, keineswegs tief traurig, sondern stolz darauf, wie schön er ist immer gehabt habe. Sie fühlt sich im Altenheim wohl. Und wer kümmert sich nun um ihr Grab? Reinen technisch ist das ganz einfach. Wenn die Belegungszeit abgelaufen ist, verschwindet das Grab der Eheleute B. Sie wäre sicherlich ganz traurig, wenn sie davon erführe, wie es um das Grab bestellt ist. VB hat nicht genügend Geld, um das Grab weiter zu pflegen. Vom Taschengeld das zu besorgen, ist nicht möglich. Wie ich gehört habe, gibt es auch keine Verwandten. Ich habe Frau B. gar nicht näher gekannt. Ich überlege aber, ob ich sie nun einmal im Altenheim besuchen werde. Über das Grab werde ich nichts sagen. Es ist schon sehr traurig.



Einbruchschutz



- Sicherheitsbeschläge
für Fenster und Türen

- Beratung vor Ort

SCHREINEREI

KARL PURRIO KG

Telefon: 02161/907270

Andreas-Bornes-Strasse 53

seit 1910

SCHUHHAUS

Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

hauptstraße 38 // 41236 MG

lindenburgerstraße 113 // 41061 MG

www.schuhhaus-wintzen.de

Dahlener Fööjetong on Bulletin

Marktplatz Rheindahlen - Analyse von Fritz Pieper

Der Marktplatz lädt viel zu wenig zum Verweilen ein. Menschen kommen, parken auf dem Marktplatz, erledigen ihre Einkäufe und Geschäfte und fahren wieder. Gleiches Phänomen ist bei den Fußgängern zu beobachten. Die durchschnittliche Verweildauer der Menschen in der Ortsmitte von Rheindahlen ist viel zu kurz. Aber nur wer länger verweilt, sich entspannt

Der Marktplatz lädt zu wenig zum Verweilen ein.

und Dinge auf sich wirken lässt, fühlt sich eingeladen und animiert herumzuschauen, was es vielleicht doch noch für Geschäfte, Cafés und Bars geben könnte. Im momentanen Zustand werden lediglich gezielt Parkplätze angesteuert, Erledigungen abgearbeitet und wieder die Heimfahrt angetreten.

Diese Menschen stellen folglich ein Potential an neuen Kunden dar, obwohl sie eigentlich bereits Kunden sind.

Besonders am Wochenende wählen viele Radfahrer der Region ihre Route über oder durch Rheindahlen. Anziehungspunkt ist hierbei wohl am häufigsten das Eiscafé. Es besteht folglich auch hier ein Potential an Menschen, die in den Ort kommen, ihn bisher aber genauso schnell wieder verlassen, wobei sie im glücklichsten Fall eine Kugel Eis konsumiert haben. Nach Gottesdiensten am

Wochenende oder nach Konzerten in der St. Helena Kirche strömen die Menschen auf einen Platz, auf dem

Kaum jemand verweilt noch im Ortskern.

ihre PKW abfahrtsbereit für den Heimweg stehen. Kaum jemand verweilt noch im Ortskern. In Süddeutschland geht man am Sonntag in jedem noch so kleinen Kaff direkt aus der Kirche oder von der Sportanlage kommend in ein Lokal auf ein Mittagessen und einen gemütlichen Nachmittag.

Dabei braucht Rheindahlen sich nicht zu verstecken. Die städtebauliche Struktur als wirkliches Runddorf mit dem Marktplatz als Mittelpunkt und der prächtigen Kirche als Wahrzeichen ist

im Vergleich zu vielen anderen Orten und Stadtteilen (wie z.B. „Straßendörfern“ z.B. Holt) sehr attraktiv, da es auf diese Weise eine Grundgemütlichkeit bietet. Auch ist die Bebauung durch den warmen Backstein geprägt und Neubauten (bis auf ein paar Ausnahmen) bilden ein einheitliches Gesamtgefüge.

Rheindahlen hat eine besonders attraktive Standortlage und Infrastruktur für Familien und Berufstätige. Es besteht eine gute Mischung aus Urbanität und Landleben: Große Städte sind nicht weit entfernt, doch prägen Äcker und Wälder das unmittelbare Umland von Rheindahlen. Insbesondere der Ortskern mit seinen kurzen Wegen und der Kompaktheit bietet für ältere Menschen eine sehr hohe Lebensqualität.

Es gibt eine intakte Schul Landschaft mit Grundschulen, Hauptschule, Förderschule und Sportgymnasium, zwei lebendige Kirchengemeinden und ein großes Angebot an Vereinen. Mit neuem Busbahnhof, der baldigen Ausweitung der Regionalbahnverbindung nach Mönchengladbach und den nahen Autobahnen ist Rheindahlen vernünftig an die Region und große Städte angebunden.

Es gibt für Rheindahlen bisher kein planerisches Grundkonzept, wie nunmehr der Masterplan MG 3.0 für die beiden Innenstädte MG/Rheydt. Es liegt deshalb auf der Hand, dass Immobilieneigentümer bisher darauf Bedacht sein müssen, ihre eigenen Immobilien bestmöglich zu vermarkten anstatt mit Hilfe eines gemeinsamen Plans für Attraktivität zu sorgen.

Es gibt für Rheindahlen bisher kein planerisches Grundkonzept, wie nunmehr der Masterplan MG 3.0 für die beiden Innenstädte MG/Rheydt. Es liegt deshalb auf der Hand, dass Immobilieneigentümer bisher darauf Bedacht sein müssen, ihre eigenen Immobilien bestmöglich zu vermarkten anstatt mit Hilfe eines gemeinsamen Plans für Attraktivität zu sorgen.

Es gibt für Rheindahlen bisher kein planerisches Grundkonzept, wie nunmehr der Masterplan MG 3.0 für die beiden Innenstädte MG/Rheydt. Es liegt deshalb auf der Hand, dass Immobilieneigentümer bisher darauf Bedacht sein müssen, ihre eigenen Immobilien bestmöglich zu vermarkten anstatt mit Hilfe eines gemeinsamen Plans für Attraktivität zu sorgen.

Es gibt für Rheindahlen bisher kein planerisches Grundkonzept, wie nunmehr der Masterplan MG 3.0 für die beiden Innenstädte MG/Rheydt. Es liegt deshalb auf der Hand, dass Immobilieneigentümer bisher darauf Bedacht sein müssen, ihre eigenen Immobilien bestmöglich zu vermarkten anstatt mit Hilfe eines gemeinsamen Plans für Attraktivität zu sorgen.

Es gibt für Rheindahlen bisher kein planerisches Grundkonzept, wie nunmehr der Masterplan MG 3.0 für die beiden Innenstädte MG/Rheydt. Es liegt deshalb auf der Hand, dass Immobilieneigentümer bisher darauf Bedacht sein müssen, ihre eigenen Immobilien bestmöglich zu vermarkten anstatt mit Hilfe eines gemeinsamen Plans für Attraktivität zu sorgen.

Rheindahlen hat eine besonders attraktive Infrastruktur.

Die gastronomische Situation im Zentrum müsste verbessert werden.

Gewerbeimmobilien am Marktplatz und an der Beecker Straße werden nicht als Top-Lage verstanden, sondern jedermann darf/muss froh sein, wenn sich überhaupt ein Gewerbe in einer Immobilie ansiedeln möchte. So kommt es wohl zustande, dass das einzig (außer den beiden Eiscafés) wirklich existierende Café (Mones Café Herzlich) an einer Stelle gelegen ist, an der ein gemütlicher Außenbereich nach den momentanen Gegebenheiten schwierig bis kaum möglich ist. Anstelle eines ansprechenden Angebots

an Gewerbe oder Gastronomie siedelt sich nunmehr ein Bestattungsinstitut direkt am Marktplatz an („Ein Schelm, wer Böses dabei denkt!!!“).

Viel mehr müsste aber die gastronomische Situation im Zentrum von Rheindahlen verbessert werden. Es kann kein Dauerzustand sein, dass es im Zentrum des größten Mönchengladbacher Stadtteils keine Gastronomie mit gehobener oder klassischer deutschen/rheinischen Küche gibt. Es fehlt ein „Flaggschiff“,

von welchem auch die bestehenden Angebote aufgrund größerer Lebhaftigkeit im Ortskern profitieren können. Zudem fehlt es dem Marktplatz in der momentanen Gestaltung an jeglicher Gemütlichkeit.

Dies resultiert zum einen aus seiner baulichen Struktur, denn er besteht fast ausschließlich aus kaltem Stein und dunklem Beton. Zum anderen rührt die fehlende

Gemütlichkeit aber auch aus der Nutzung des Platzes. Heruntergebrochen ist er ein verkümmerter Parkplatz, der ab und an aufatmen darf, wenn auf ihm der Wochenmarkt abgehalten wird. Grundlegend

Die gewünschte Nutzung des Platzes muss bei der Neuplanung im Fokus stehen.

müssten lebendiges Grün, ansprechende Pflastersteine und warme Beleuchtung mit einer klaren Trennung zwischen Parkplatz und Parkanlage im Vordergrund stehen.

Nun soll neu geplant werden. Das ist erfreulich und vor allen Dingen allerhöchste Zeit. Es gilt jetzt ein Gesamtkonzept à la MG 3.0, vielleicht auch als Teil dieses Plans zu entwickeln, dieses bei den Menschen und der Politik zu vermarkten und dem Ziel der Gesamtumsetzung Stück für Stück näher zu kommen. Allein dieser Prozess an sich wird bereits dazu beitragen, dass Rheindahlen lebendiger wird. Wichtig ist deshalb, dass der Prozess/die Initiative möglichst überparteilich und unabhängig abläuft, sowie

Ziel: Platz mit Tradition, Wohlfühlcharakter und Aktivitätspotential.

Jung und Alt hieran beteiligt sind. Unerlässlich bei der Neuplanung ist es, dass die gewünschte Nutzung des Platzes im Fokus der Planung steht und sich die bauliche Planung strikt nach dieser richtet; nicht umgekehrt. Zunächst muss Einigkeit über die zukünftige Nutzung des Marktplatzes bestehen, bevor fatalerweise und willkürlich Gebäude errichtet werden.

Die gewünschte Nutzung des Platzes richtet sich nach Anwohnern und Menschen, die ihn zukünftig mit Leben füllen sollen. Wichtigste Kriterien, an denen sich konkrete Ideen zur Planung und Umgestaltung des Marktplatzes messen lassen müssen, sind die Belebung des Ortskerns und die gewünschte Nutzung des Marktplatzes hin zu einem Platz mit Tradition, Wohlfühlcharakter



Ihr Leben

ZEIGT UNS

IHR PASSENDES HÖRGERÄT

Kein Herumprobieren mehr, dank unseres neuen Hörumgebungsanalysesystems!

Bei HÖRGERÄTE AUMANN erleben Sie ab sofort die präziseste Form der Hörgeräteanpassung. Dank unseres exklusiven Hörumgebungsanalysesystems beraten wir Sie ohne Umwege auf das für Ihre Lebenssituation passende Hörgerät!

Live-Musik in einer Piano-Bar
14% Musik

Fahrt in der U-Bahn
5% Geräuschvolle Umgebung

Auf dem Sofa ein Buch lesen
10% Ruhige Umgebung

Gespräche an einer lauten Straße
14% Gespräch im Störgeräusch



Unterhaltung mit einem Nachbarn
10% Gespräch in ruhiger Umgebung

Mittagessen mit einem
Freund in einem Café
27% Gespräch in kleiner Gruppe

Familienfeiern
20% Gespräch in großer Gruppe

Am Wickrather Tor 21 – 41179 Mönchengladbach
Tel.: 02161 / 476 08 72
wickrathertor@hoergeraete-aumann.de

WWW.HOERGERAETE-AUMANN.DE

Auch wenn das Wetter nicht mitspielte, die Rheindahlener Schützen sahen keinen Hinderungsgrund
St. Helena Schützenbruderschaft mit ihrem Kaiser
bei der Nachtwallfahrt zur Mutter Gottes in Hehn



Hotel-Restaurant
Dorthausener Hof
 Gladbacher Straße 403 · 41179 Mönchengladbach
www.Dorthausener-hof.de.vu · Dorthausener-hof@web.de
 Telefon 0 21 61 / 54 27 06



Gepflegtes Ambiente · Freundlicher Service
Internationale Küche
Griechische Spezialitäten
 Kegelbahn (Termine noch frei)
 Gesellschaftsraum bis zu 50 Personen
 Übernachtungsmöglichkeit

Neu: Mo - Fr. von 11.30 bis 14.30 Uhr
Mittagstisch ab 6.90 €

Öffnungszeiten:
 Mo-So von 11.30 bis 14.30 und 17 bis 23 Uhr
 Dienstags Ruhetag

C. Wölfinger & Co.
 Hausgeräte Beratung • Verkauf • Kundendienst




Unsere Beratung und unser Service sind wie die Produkte, die wir verkaufen.
Effizient und nachhaltig

Lehmkuhlenweg 2 • 41065 Mönchengladbach
 Fon 02161.656900 • www.woelfinger-mg.de

ALOIS OLLAND



Dach- und Schieferdeckermeister
 41069 Mönchengladbach-Hehn
 Hehn 184
 Tel. 0 21 61 / 54 14 25 • 0 21 61 / 59 02 15
 Handy 0175 / 56 41 165 • Fax 0 21 61 / 54 06 93

Blitzableiterbau • Bauklempnerei
Flachdachabdichtung • Fassadenverkleidung
Gerüstbau

Die Anfänge lagen im Jahre 1957 als Fanfarencorps Hardt 60 Jahre Hardter Blasmusik



Ihr 60-jähriges Bestehen feiert die Blasmusik am 19. und 20. Mai 2017 um 20 Uhr, Einlass 19 Uhr im Festzelt an der Glockenstraße in Hardt. Das Konzert am Freitag den 19. Mai ist bereits ausverkauft, jedoch für Samstag den 20. Mai sind noch Karten zu bekommen. An beiden Abenden erwartet die Gäste ein abwechslungsreiches Programm.

Es wird eine Reise durch verschiedene Musikrichtungen geben.

Märsche, Polkas und moderne Blasmusik mit Gesang, Big-Band Musik und vieles mehr, werden die Musikerinnen und Musiker zum Besten geben.

Zudem werden einige Solisten ihr Können unter Beweis stellen, ebenso werden die Gäste auch den Nachwuchs bestaunen können.

Nach dem Konzert steigt die Geburtstagsparty im Zelt so richtig an, die Kapelle Teamwork wird dann die Blasmusiker und deren Gäste mächtig einheizen und zum Tanz bitten.

Karten für den 20. Mai gibt es bei: Nikolausapotheke Vorsterstraße 508, Gaststätte Jägerhof Vorsterstraße 520, sowie im Haus Heiligenpesch, Heiligenpesch 106 in MG-Hehn, sowie bei allen Mitgliedern. Auch beim Brunnenfest am 1. Mai wird die Hardter Blasmusik Karten verkaufen. Für Essen und Trinken ist gesorgt, Spaß- und gute Laune darf an dem Abend nicht fehlen.

Zur Chronik des Vereins: Im Gründungsjahr 1957 waren die Musiker zunächst nur acht Personen, die aus der Hardter Karnevalsgesellschaft Spönnradsbeen heraus, zunächst das Fanfarencorps Hardt gründeten. Nach kurzer Zeit kristallisierte sich jedoch immer mehr heraus, dass die Mitglieder, die nach und nach hinzustießen immer mehr auf Ventilinstrumenten umsteigen wollten. Sicherlich auch ein Verdienst der musikalischen Leitern wie Wilhelm Stephan, Heinz Heimerdinger, Martin Schmitz und schließlich Walter Frahn. Frahn war es auch, der gemeinsam mit den Musikern den Namen Fanfarencorps Hardt im Jahr 1983 umbenannte. Von dort an führten die Musiker den Namen Hardter Blasmusik. Die musikalische Leitung übernahm dann einige Zeit später Wolfgang Lingen, der es bis heute immer wieder versteht neue Märsche und bekannte Melodien mit den Musikern einzustudieren. Stolz ist die Blasmusik darüber hinaus, das mittlerweile viele junge Leute den Weg nach Hardt gefunden haben und den Verein verstärken.

Aus den acht Gründungsmitgliedern ist die Blaskapelle auf 30 Mitgliedern angewachsen, zudem kommen noch 20 passive Mitglieder hinzu, größten Teils ehemalige Spieler.

individuelle Einrichtungen
für Büro, Objekt, Praxis
und Ihr Zuhause

handwerkliche
Produktion und
marktgerechte
Preise

zum Beispiel
Empfangs-
bereiche



viele weitere
Bildbeispiele
finden Sie hier



Eröffnungsfeier am 29./30. April 2017

**MUSIKHAUS
STEINER**

Musikinstrumente • Zubehör • Noten • Reparaturservice

Live Konzert jeweils ab 15 Uhr!

Viele Sonderangebote!

Musikhaus Steiner

Beecker Str. 24

41179 Mönchengladbach www.musicstone.de

**Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!**

Tel. 02161-90 48939



www.classen-design.de

Showroom & Planung
in der

**ideenwerkstatt
nordpark**

Konrad-Zuse-Ring 4
41179 Mönchengladbach

Kontakt

Fon 02161/90721-0

Fax 02161/90721-23

info@classen-design.de





**Tradition
ist einfach.**



sparkasse-mg.de

**Wenn Bürger und Sparkasse
sich für gemeinsame Ziele einsetzen.**

Seit jeher fühlen wir uns mit den Anwohnern in Rheindahlen eng verbunden. Zusammenhalt, Engagement und Vertrauen sind auch für uns Grundwerte unseres Handelns.

Wenn's um Geld geht



**Stadtsparkasse
Mönchengladbach**

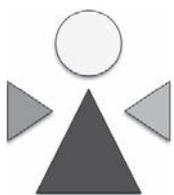
Alpen P
 Am Wickrather Tor 29 · 41179 MG
 Tel. 021 61 / 135-0 · www.alpen-p.de

**Der Experte für die
Neugestaltung Ihres Gartens.**
 Beratung - Planung - Pflege



Telefon: 02161 68 54 45 4
 www.ebus-gartenbau.de

**Gartenbau
Landschaftsbau
Meisterbetrieb**



Praxis für Ergotherapie

Melanie Effertz

Ergotherapeutin B.Sc. (NL)

Am Wickrather Tor 29 · 41179 MG
 Tel. 02161/567772 · info@ergo-mg.de

Beachten Sie unsere aktuellen Kurse!
 Wir bieten wieder Neurofeedback an!
 Für weitere Infos schauen Sie auf unserer
 Homepage www.ergo-mg.de vorbei!

- * Ergotherapie für Erwachsene und Kinder nach modernsten Therapieansätzen
 - * Klientenzentriert, Betätigungsorientiert: Im Alltag selbstständig!
- Mögliche Behandlungsgebiete:
- * Schlaganfall, Parkinson, MS, Demenz, Alzheimer, Rheuma / Arthrose
 - * AD(H)S, Entwicklungsverzögerungen, Konzentration, Grob-/ Feinmotorik, Autismus

Der Gewerbekreis präsentiert seine Mitglieder







WILLEMS³
FLIESEN · BÄDER
KOMPLETT-UMBAU

Komplett-Umbau von A bis Z – Leben ohne Barrieren –



von Keller bis Dach
KOMPLETTUMBAUTEN

zertifizierter Fachbetrieb
BARRIEREFREIES
BAUEN+WOHNEN

individuelle
3D-PLANUNG

enorme
FLIESEN-AUSWAHL

wir organisieren
ALLE
HANDWERKER

wir arbeiten mit
STAUB-ABSAUG-
SYSTEM

Stadtwaldstraße 38
M'gladbach-Rheindahlen
Mo-Fr 7.30-17.30 Uhr
Sa 10-14 Uhr
Telefon 0 21 61-57 02 91
www.fliesen-willems.de





Möbel die zu Ihnen passen

Tel. 0 21 61 / 57 12 43
Fax 0 21 61 / 58 37 54
info@pohlen-mg.de
www.pohlen-mg.de

Küchenstudio + Möbeltischlerei - Menrath Str. 25 - MG

Wir machen aus Ihrem **Küchenraum**
eine **Traumküche**.

Durch unsere eigene Möbeltischlerei können wir auch Sonderwünsche und Problemlösungen verwirklichen. Ein besonderes Augenmerk legen wir auch auf Senioren- und behindertengerechte Einrichtungen.

Vertrauen Sie auf unsere fast 50 jährige Erfahrung. Fachgerechte Beratung, Qualität und kompetenter Service sind bei uns selbstverständlich.

- * Wir sind auch für Sie da:
- Bei Küchenmodernisierungen z.B. Ersatz durch neue, Elektrogeräte, Spüle+Mischer oder Arbeitsplatten
- * Sie ziehen um ?
- Ihre alte Küche kann nach dem Umzug wieder so aussehen, wie für den neuen Raum bestellt. **Wir können das !**
- Was nicht passt, wird passend gemacht.

* Neu* AB SOFORT BEI UNS NEU IM SORTIMENT * NEU*

Da die Firma Möbel Purrio aus Altersgründen geschlossen hat, haben wir nun Purrio's Küchenmarke „Häcker Küchen“ in unser Programm aufgenommen und helfen , ab sofort, auch den Stammkunden von Möbel Purrio gerne weiter.

LAPTOLEX

**Wir beleben Ihre IT
mit Leidenschaft.**

Seit vielen Jahren vertrauen namhafte Unternehmen dem hochqualifizierten Laptollex-Team. Für alle Themen rund um High-End-IT-Netzwerke sind wir Ihr Lösungspartner.

Planung Kapazität, Gebäudeverkabelung, Serverraum, Standortvernetzung, Sicherheit, Compliance

Installation

Aktive Elemente: Switches, Router, Server, PCs, Notebooks, Printer
Passive Elemente: Strukturierte Verkabelung, Zugangskontrolle, Zeiterfassung, Videoüberwachung, 19"-Technik, TK-Systeme, Gebäude-WLAN

Service

User Help Desk Hotline, Administration, Reparatur, Wartung, Netzwerk-Dokumentation
Team für Projektarbeit und Programmierung



Mit optimalen Ressourcen mehr erreichen.

Als kompetenter IT-Dienstleister ist es unser Ziel, Ihre IT optimal auf Ihr Unternehmen abzustimmen. Sie beschreiben Aufgaben und Ziele - wir finden passende IT-Lösungen und sorgen für die Umsetzung.

LAPTOLEX, Holger von Eichborn
Gladbacher Straße 5
41179 Mönchengladbach

Telefon 02161 / 588 93-0
hve@laptollex.de
www.laptollex.de

St.-Helena-Apotheke

Plektrudisstraße 5
41179 Rheindahlen



Herzlich willkommen in der St. Helena Apotheke! Mein Mann und ich, zusammen mit unseren kompetenten Mitarbeitern freuen uns, Sie zu beraten.



Ich bin Apothekerin für Homöopathie und Naturheilmittel und Apothekerin für Ernährungsberatung. Außerdem bin ich Heilpraktikerin mit einer speziellen Ausbildung für Schüßler-Salze, einer umfangreichen Ausbildung für Spagyrik-Phylak-Mischungen und einer dreijährigen Ausbildung für klassische Homöopathie bei der Clemens von Bönninghausen Gesellschaft in Wolfsburg.

Im Oktober diesen Jahres habe ich die Prüfung beim Bund klassischer Homöopathen Deutschlands e.V abgelegt. Sie gilt als Qualitätssicherung in der Homöopathie. Auf der Helenastraße 7 betreibe ich eine homöopathische Praxis.

**Bis bald
Huberta Herfs**



CDU-Mann Klenner hat gute Beziehungen zu Rheindahlen

Seit einigen Wochen hängen die Plakate mit seinem Gesicht auch an vielen Laternen in Rheindahlen: Jochen Klenner kandidiert erstmals für den Landtag im Wahlkreis Mönchengladbach-Nord. Er möchte der Nachfolger von Norbert Post werden, der nach 17 Jahren nicht erneut für den Landtag antritt.

Der SL hat mit Jochen Klenner gesprochen:

Welchen Bezug haben Sie zu Rheindahlen?

Als Kind habe ich mit dem TuS Liedberg leider meistens beim SC Rheindahlen auf dem Fußballplatz verloren. Ich habe Rheindahlen dann während meiner Zeit im NATO-Hauptquartier im JHQ kennengelernt, wo ich ein Jahr lang im Stab gearbeitet habe. Ehrlich gesagt war das Essen unserer britischen Freunde doch recht gewöhnungsbedürftig, so dass wir öfter in den Pizzerien und Gaststätten von Rheindahlen gegessen haben. Schon oft war ich beim Kappesfest, zuletzt mit unseren Kindern Bent und Lina – mein Sohn ist fast fünf und ein begeisterter Ritterfan. Ich mag Rheindahlen mit dem Ortskern und den umliegenden Dörfern sehr gerne – ich habe als Kind

ja in Liedberg in Korschenbroich gelebt. Rheindahlen ist ein Stadtteil von Mönchengladbach, der sich die Nähe zueinander, das Vereinsleben und das Miteinander bewahrt hat – auch wenn das in der heutigen Zeit nicht einfach ist.



Viele Rheindahleler dürften auch Ihre Stimme kennen...

Zumindest von 2000 – 2006 haben vermutlich viele mich fast jeden Tag gehört. Ich bin damals bei Radio 90,1 gewesen und war jede Stunde in den Nachrichten zu hören. Aus der Zeit beim Radio habe ich noch viele Kontakte in der ganzen Stadt. Die Arbeit als Politiker hat auch viele Gemeinsamkeiten: Ich finde, dass es wichtig ist Zuhören zu können, Interesse an den Menschen und ihren Anliegen zu haben und sich für sie einzusetzen.

Was sind Ihre wichtigsten Themen im Landtag?

Viele Bürger wünschen sich mehr Schutz vor Kriminalität und Extremismus. Auch in Rheindahlen haben wir ja zuletzt immer mehr Einbrüche gehabt. Die Bürger haben ein Recht auf Sicherheit. Staus auf der Autobahn und langsames Internet sind schlecht für den Wohnort und den Wirtschaftsstandort. Wir brauchen mehr Mobilität und den flächendeckenden Breitbandausbau. Familien wollen eine verlässliche und flexible Betreuung und gute Qualität im Unterricht und in den Kindergärten. Dafür werde ich mich gerne einsetzen.

Was machen Sie privat in Ihrer Freizeit?

Natürlich versuche ich die wenigen Stunden, die gerade vor der Wahl frei sind, mit meiner Familie, meiner Frau und meinen Kindern zu verbringen. Bent und Lina wachsen so schnell – sie sind jetzt fast fünf und zwei. Ansonsten versuche ich ab und zu Sport zu machen. Und ich habe wieder angefangen Gitarre zu spielen – da schalte ich gut bei ab. Ich bin Mitglied in einigen Vereinen und bin schon als Jugendlicher aktiv bei den Schützen dabei – 2002 sogar als Schützenkönig in Liedberg. Ich

bin überzeugt, dass das Vereinsleben ganz wichtig für den Zusammenhalt in unserer Stadt ist.

Privat:

38 Jahre – geboren am 27. Oktober 1978, zusammen mit meiner Frau habe ich einen Sohn (5) und eine Tochter (2)

Beruf:

1998-1999 Stabssoldat im NATO-Hauptquartier Rheindahlen

2000-2006 Volontär / Redakteur bei Radio 90,1

2006-2009 Leiter des Bundestags-Wahlkreisbüros von Dr. Günter Krings

2009-heute Geschäftsführer CDU Kreisverband Mönchengladbach
2014-heute Bezirksgeschäftsführer CDU Niederrhein

Hobbies / Vereine:

Gitarre spielen, Laufen, Tauchen, Lesen. Mitglied u.a. Kinderschutzbund, TV 1848,

Borussia, KG Wenkbülle, St. Vitus u. Laurentius Bruderschaft

Jochen Klenner 02161-24540

Lindenstraße 285 0172-5430854

41063 Mönchengladbach

jochen.klenner@cdu-mg.de

www.jochen-klenner.de

fb.com/jochen.klenner

Corona med. Fußpflege

Medizinische Fußpflege für

19,- €

Terminabsprache bitte unter

Telefon 0 21 61 / 58 06 10

Am Mühlentor 14 · 41179 Mönchengladbach

Corona Nageldesign

Verstärkung von Naturnägeln

French **25,- €** · mit Tip **40,- €**

Vollfarbe **32,- €** · mit Tip **47,- €**

Terminabsprache bitte unter

Telefon 0 21 61 / 58 06 00

Am Mühlentor 14 · 41179 Mönchengladbach

Corona Solarium

ehemals AYK Sonnenstudio

jeden 1. und 15. im Monat
bis 20 min für

5,- €

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 9.00 - 19.00 Uhr

Sa: 9.00 - 14.00 Uhr

sonn- u. feiertags: 10.00 - 15.00 Uhr

Am Mühlentor 14

41179 Mönchengladbach

Telefon 0 21 61 / 58 39 88

Auch im Jahre 2017 veranstaltet die KSJ Rheindahlen ihr Sommerlager
Vom 28. Juli bis 13. August geht es nach Umbrien

ITALIEN

**SOMMERLAGER
 DER
 KSJ RHEINDAHLEN**

28.07.-13.08.2017
12-16 JAHRE
519 EURO FÜR MITGLIEDER
549 EURO FÜR NICHT-MITGLIEDER

Besuche uns auf:
[facebook.com/ksj.rheindahlen](https://www.facebook.com/ksj.rheindahlen)

**KSJ
 Rheindahlen**

WO?
**Passignano Sul Tra-
 simeno, Italien, Casa
 Ruggieri**

Kosten:
**517 Euro für
 KSJ Mitglieder**

**549 Euro für Nicht-
 mitglieder
 (inklusive An-& Ab-
 reise im Reisebus,
 Vollverpflegung &
 Programm)**

Infos u. Anmeldung:
Martha Arnolds
Tel. MG 4671334
E-Mail:
Martha.aaa97@yahoo.de

KSJ heißt Katholische Studierende Ju-
 gend, sieht sich jedoch als Verband
 für Schülerinnen und Schüler inner-
 halb des BDKJ (Bund der Deutschen
 Katholischen Jugend). Sie sind auch
 2017 wieder unterwegs. Diese Jahr
 heißt das Ziel Umbrien Im Herzen Ita-
 liens. Die KSJ sagt dazu: „Wenn du
 zwischen 12 und 16 Jahre alt bist und
 Lust hast, zwei Wochen Urlaub mit Ju-
 gendlichen in deinem Alter und mal
 ohne Eltern zu verbringen, dann ist un-
 ser Sommerlager in Italien genau das
 Richtige für dich. Unser komfortables
 Haus mit einem riesigen Außengelän-
 de und dem 2 km entfernten Trasime-
 nischen See bieten viel Platz für ak-
 tionsreiche Programme, Entspannung
 und jede Menge Spaß mit bis zu 30
 Gleichaltrigen und 12 ausgebildeten Ju-
 gendleiterInnen.

Die Katholische Studierende Jugend
 (KSJ) ist ein international tätiger Ju-
 gendverband innerhalb der Katho-
 lischen Kirche. Die Stadtgruppe
 Rheindahlen organisiert seit Jahren
 unter dem Motto „Jugend leitet Ju-
 gend“ Sommerlager, Caf's und son-
 stige Aktionen. Zur Zeit besteht das Team
 aus 12 ehrenamtlich aktiven Ju-
 gendlichen im Alter von 16 - 20 Jahren,
 die nach Juleica Richtlinien ausgebil-
 det wurden.

PRÄZISA
 DER HOLZ-DIENST

Sie träumen von neuen Wohnräumen?

Wir kümmern uns drum!

Wir als Team von kompetenten Schreibern erledigen sämtliche Holz-Arbeiten,
 demontieren Ihre Möbel, bauen sie hinterher wieder fachgerecht zusammen,
 und den Maler, den Elektriker, den Klempner und und und bringen wir gleich mit!

Denn wir arbeiten seit Jahren mit vielen anderen Handwerkern zusammen,
 und das heißt für Sie: Nur 1 Ansprechpartner für das gesamte Projekt
 und reibungslose Zusammenarbeit zwischen allen Beteiligten.
 Und das spart: Zeit, Nerven und Geld!

PRÄZISA · Joachim Arndt · Rochusstr. 220 · Mönchengladbach
 Tel. 02161-307812 · www.der-holz-dienst.de

C+S Personalservice

**Wir bieten
 unseren Kunden
 und Interessenten
 zeitnahe, flexible
 und kostengünstige
 Lösungen im Bereich
 Arbeitnehmerüberlassung
 und Outsourcing**

C + S Personalservice GmbH
 Erkelenzer Straße 38a · 41179 Mönchengladbach
 Telefon: 02161 948878-0 · Fax: 02161 948878-9
 Mail: s.schmidt@cs-personal.de

Kevelaer 2017

Wallfahrt zur Trösterin der Betrübten unter dem Leitgedanken:
„Mit Maria...Gottes Wort leben“ 375 Jahre Wallfahrt Kevelaer

Fußwallfahrt vom 23.09. – 26.09.2017

Pekenübergabe am 6.Mai 2017 in der Vorabendmesse St.Helena
um 17.30 Uhr an Pauli Orts und Micha Richter

**Bei uns finden Sie ein Zuhause,
das zu Ihnen passt!**

- 1 Mietwohnungen
- 1 Studentenwohnungen
- 1 Senioren-Wohngemeinschaften
- 1 Eigentumswohnungen und Eigenheime
- 1 Immobilien-Dienstleistungen

KREISBAU
GEMEINNÜTZIGE
AKTIENGESELLSCHAFT
...gewohnt gut!

www.kreisbau-ag.de

EIN STARKES TEAM

Der Büroeinrichter vor Ort

BCB. BÜRO CENTER BREUER
Kleickstr. 37 • 52134 Herzogenrath
Tel: 02406/97980 Fax: 02406/7037
info@buero-center-breuer.de

Eifert & Stumpf
Konrad-Zuse-Ring 11 • 41179 Mönchengladbach
Tel: 02161/183210 Fax: 02161/208421
info@eifert-stumpf.de

h.vitz
moderne bürosysteme
Tel: 02161/307070 Fax: 02161/307027
info@hvitz.de

Die Unternehmen der Rolf Brosch Unternehmensgruppe sind Ihre Spezialisten für...

- DRUCKEN • KOPIEREN • SCANNEN • FAXEN • PLOTTER • TELEFONIE • EDV
- BÜROEINRICHTUNGEN • BÜROMÖBEL • SITZMÖBEL
- BÜROORGANISATION • BÜROBEDARF

oder einfach ausgedrückt „für alles rund um das Büro“

www.EIN-STARKES-TEAM.com

Unser Angebot ist Ihre Lösung

Privaten Grundstückseigentümern und Gewerbe-/Industriekunden bieten wir im **Service-Paket:**

- **Winterdienst** rund um die Uhr
- **Gehwegreinigung** wöchentlich
- **Straßenreinigung** wöchentlich
- **Geländereinigung** nach Absprache

Wir beraten Sie umfassend und individuell.
Gern auch vor Ort.
Rufen Sie uns an: ☎ 02161/49100

mags
GEM

Wallfahrt nach Hehn

Die kfd St. Helena Rheindahlen lädt am 2. Mai 2017 zur gemeinsamen Wallfahrt der der kfd-Pfarrgruppen und Frauengemeinschaften der GdG Süd-West herzlich ein. Treffpunkt ist um 15 Uhr mit dem Fahrrad an der Helenakirche, am Kreuz an der Gerkerather Mühle wird Station gemacht, dann geht es über Gerkerath, Heerdt auf Feldwegen nach Hehn. Dort ist um 16 Uhr der gemeinsame Gottesdienst.

Kappes-Hobeln

Vor dem Modehaus No 21 können sich die Besucher am verkaufsoffenen Sonntag in der Zeit von 13 -17 Uhr unter fachgerechter Anleitung ihre Kappesmahlzeit für die nächste Woche hobeln. Wichtiges Werkzeug dabei ist der Krauthobel, auch Kappesschaaf genannt. Der hiermit gehobelte Weißkohl kann natürlich mit einem leckeren Kappesrezept mitgenommen und zu Hause nachgekocht werden. Früher hat man das Kraut anschließend in großen Fässern mit den Füßen zerstampft", erzählt Marlies Rennertz, Inhaberin des Modegeschäftes.

„Das Fass hat oben einige Kerben, damit die Luft entweichen kann. Der Deckel muss regelmäßig entnommen, gereinigt und bei Bedarf etwas Wasser dazugegeben werden. Bakterien erledigen dann den Gärungsprozess. Etwa sechs Wochen dauert dies. Dann ist aber das Sauerkraut den ganzen Winter über bis zum Frühjahr haltbar.“ Alle Teilnehmer nehmen an einer Verlosung für Waren-Gutscheine des hübschen Modegeschäftes teil.

Was ist Osteopathie?

Wem hilft sie und wie wird die Therapie angewendet? Ein Vortrag zur Erläuterung der ganzheitlichen Therapie von Ralf Schröder, Physiotherapeut und Osteopath D.O. (Be.) im Helenatreff, Mühlenwallstraße 73, am Montag, 29.05.17 von 19.00 bis 21.15 Uhr. Kostenbeitrag 5 Euro, Anmeldung bis 23.05.17 und Information bei Liesel Welters, Telefon 02161 580575. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Katholischen Forum der Region MG statt.

KFZ-MEISTERBETRIEB

INHABER MARC STENDER

NEU- UND GEBRAUCHTREIFEN

STAHL- UND ALUFELGEN

NEU/GEBRAUCHT

SAISONEINLAGERUNG

ACHSVERMESSUNG

INSPEKTIONEN U. REPARATUREN

KFZ - MEISTERBETRIEB
**REIFEN
CENTER
WEST**

IHR Reifenprofi in Rheindahlen

Am Baumlehrpfad 6 • 41179 Mönchengladbach
Telefon: 02161 | 30 800 66

Karl on Willi: „Wat es dahlenerisch?“



„Hü-er ens, Karl, wat esch desch schon lang ens vroore wollt! – „Esch hü-er Will.“ – „Also, wennste an Dahle denks, wat vällt desch tööi-esch en?“ – „Janz kloor: die Kirrek Helena, nää, nää, vleckes, dat et hej bej oss so völl Kirke jöff.“ – „Wie mennste dat dann, Karl?“ – „Esch jlöhv, et jöff en döo janze Stadt kenne angere als wiss Dahle, wo et so völl Kapelle jöff.“ – „Wievöll dann?“ – „Esch denk su an die vofftehn, die richtije Kirke net mötjetelt.“ – „Dat es völl.“ – „Nu mosste ävvel net mehne, die Männ hej bej oss wü-ere och nu janz besongisch hellisch. Nää, dat jlöhv man et.“ „Joht. On wat vällt desch noch en?“ – „Doo wöd et schon schwerer. Esch denk mesch, dat et hej och völl Vereine jöff. Besongisch sonn, die wat möt dö Kirke te donn hant.“ – „Wie mennste dat, Karl?“ – „Nu denk doch ens noo. Vällt desch nix en?“ – „Mennste die Bro-erschafte?“ – „Du hass en lange Leitung, Will. Kloor doch. Ävvel esch mehn net nur die Schütze, esch denk an die, die noo Kevelter on noo Trier jonnt.“ – „Die noo Trier jonnt senn esch nu dengesdes duur Dahle lohpe. Die schiene wahl am trainehre te senn.“ – „Esch jlöhv dat och, Will. Wenn die net tränehre, krieje die Bloose an die Pü-et. On dat deht mäschdesch wie.“ – „Kannste mesch ens sahre, Karl, warömm die dat donnt?“ – „Esch nähm ahn, denne sinn Söng driieve die noo Trier.“ – „Du böss net janz jescheht. Demm Jert hann esch och jesenn, dä deht doch kenne Minschensiel wat. Dat es doch enne jo-e Käel.“ – „Mach senn, Will, ävvel et jonnt och jenoch möt, die janz schön wat jedonn hant, vörr dat man Söng sääd. Esch sach ma nur dä...“. „..... halt dinn Mull, Karl. Vang li-ever bej desch ahn.“ – „Esch donn kennem wat, or mennste wat angisch?“ – „On wie lang send die ongerwäas, Karl?“ – „Esch han jehu-et vehr Daach.“ – „On wievöll km jonnt die?“ – „„Esch han jehu-et zoo Km.“ – „Du säas ma emmer: esch hann jehu-et, ävvel wi-ete dehstet och net.“ – „Du wetts et doch sellevs net, du Schlootevu-erel.“ – „Ävvel esch lööv, esch kenne enne, dä dat wett, Will.“ – „Doo bönn esch ävvel ens jespannt.“ – „Osere Pastuhr, dä wett et genau.“ – „On doo hässte genau doonä-ever jejri-epe, Karl. Dä wett jar nix.“ – „Ävvel die send doch ut demm sinn Kirk.“ – „Net all.“ – „On die, die ne tut demm sinn Kirk send, wo komme dann die von aff? Send doo och Blaue bej? On Jüdde, sach nur noch Zeuje Jehovas, on wat jöff et doo sonst noch, och sonn Bartemänn möte Koppdohk.“ – „On du vertells ma nur e Tönnke Driet, Karl. Wat jeht dat desch ahn? Jonn mött, dann süsset.“ – „Wat es dann möt desch loss, mosste jliieck schääle Kopp vörr mesch sahre.“ – „Rehsch desch aff Karl, ävvel du kann Froore stelle.“ – „On doo es doch och noch en angere Bro-erschaff, die jonnt noo Keveleter.“ „Hann esch och von jehu-et, Karl.“ – „On wat donnt die doo.“ – „Die jonnt noo dö Modder Joddes.“ – „Die köste doch nomm Hähn lohpe, dat es doch völl nööher.“ „Wennstet su süss, die kösste och tehehm bliieve, doo hant set noch nöher. Die jonnt so wiiet, die hant et jä-er, wenn die Kompeneh hant, wenn die lohpe. On rt brtt sesch och völl bä-eter.“ – „Die bä-ene och noch? Dr janze Daach? Wie lang jonnt die dann noo Kevelter?“ – „Die packe dat an tweii Daach.“ „Hin on teröck? Dat wü-er ävvel flöck.“ – „Nä,nä, die jonnt tweii Daach hin on tweii teröck. Dat es och schon e janz schön Stöck.“ – „Esch ding et net. On die hant och net mieje Söng jedonn als wiss die angere hej em Dahle.“ – „Die sahre, die jinge vörr os all, vörr desch on mesch on bä-ene vör oss all.“ – „Dat hehsch, wenn esch jenösslich am schloope bön, dann tallepe die noo Kevelter on noo Trier, bä-ene vör mesch on esch hann och wat doovon. Dat es joo bald schon su, wo dä Luther jäjen woor. On dat dürfe die?“ – „Karl. Esch sach et noch ens: Du kanns Vroore stelle.“

WOCHENEND-BRÖTCHENTÜTE JEDEN SAMSTAG & SONNTAG WILLKOMMEN BEI SHELL



Jeden Samstag und Sonntag:

**10 frische Brötchen
für nur 2,49€ statt 3,00€**

Shell Station Wilms & Rudolph GmbH
Meisterbetrieb der KFZ Innung MG
Hardter Str.133
41179 Mönchengladbach
mail: tankstelle@shell-wilms.de



Monna's

Spielen · Schreiben · Schenken



Am Bahnhof 10
41844 Wegberg
Tel. 0 24 34 - 99 33 977

www.monas-wegberg.de

Die 24. SL-Leserreise führt nach Ostfriesland, Standorthotel in Jever „Wir bieten eine Rund-um-die-Uhr-Versorgung mit einem attraktiven Programm“

Wir sprachen mit Marieluise Harzen, Verlegerin des SL Rheindahlen über die Leserreise des SL.



Zum wievielten Mal fahren Sie?
Die Reise geht vom 22. - 29. September nach Ostfriesland. Es ist unsere 24. Reise.

Was ist das Besondere?

Am Anfang, also vor 25 Jahren, stand im Mittelpunkt unserer Überlegungen, dass wir unseren Lesern etwas Besonderes bieten wollten. Wir suchten Gebiete aus, die von vielen noch niemals in ihre Überlegungen von Urlaub einbezogen wurden. Es ging also nicht um Gebiete, die bekannte Ferienorte waren. Wir wollten das Besondere. Dabei war das FIRST Reisebüro in Rheindahlen von Anfang an behilflich.

Hat sich da etwas geändert?

Im Prinzip nicht. Auch heute suchen wir interessante Gebiete, vor allem in Österreich, aber auch in Italien und Frankreich, die nicht überlaufen sind, aber etwas Besonderes haben. Neuerdings geht es verstärkt auch nach Deutschland. Was unsere Reisen auszeichnet: eine fast Rund-um-die-Uhr-Versorgung. Was das heißt: Wir fahren mit einem Reisebus zum Urlaubsziel. Der Bus ist während der gesamten Zeit bei uns, wir bieten ein umfangreiches Ausflugsprogramm inklusiv, wir haben stets örtliche Reiseführer, die uns während der ganzen Zeit zur Verfügung stehen.

Also eine Bildungsreise?

So würde ich das nicht nennen. Unsere bevorzugten Ansprechpartner sind Rentner und Pensionäre, die zwar nicht mehr ein beschwerliches Ausflugsprogramm bewältigen wollen, die aber hoch interessiert sind, wenn das ganze „Paket“ stimmt. Für uns heißt das dann: nicht stundenlang mit dem Bus unterwegs, sondern genügend Pause und Ruhezeiten, nicht lange Wege zu Fuß, Interessantes muss gut fußläufig erreichbar sein. Wir legen vor allem Wert auf beste

Hotels, keine Massenunterkünfte. Und am Abend will man zusammensitzen. Wir bieten eigene und vom Hotel angebotene Unterhaltung.

Und zu welchem Preis?

Das ist auf den ersten Blick ein Problem. Beim zweiten Hinsehen aber nicht. Klar, man bekommt schon für knapp 500 Euro einen achttägigen Urlaub auf Mallorca, Türkei oder Griechenland. Angenommen, wird der Urlauber sich selbst überlassen. Es gibt kein Programm. Das ist es, was vor allem junge Leute interessiert. Unsere Zielgruppe will das nicht. Wenn Sie über die ganze Zeit Ihren eigenen Bus haben wollen, geht das ins Geld. Dennoch liegen wir mit unseren Preisen immer weit unter 1000 Euro.

Haben Sie für dieses Jahr noch Plätze frei?

Es ist am besten, wenn sich Interessierte an das FIRST Reisebüro in Rheindahlen wenden. Hier erhält man von Herrn Schmiemann, der uns auch immer auf der Reise begleitet, auf alle Fragen die entsprechende Auskunft. Obwohl der größte Teil unserer Leserreisen schon zum Stammpublikum gehört, ist jeder Neue herzlich willkommen und wird schnell integriert. Wie es eben in Rheindahlen ist: man sieht sich, kennt sich und versteht sich ganz schnell. Eben: Dahle es joht.



**sanitär- und heizungstechnik
badmodernisierung
behindertengerechte bäder
zu fairen preisen**

grötekenstraße 44
41179 mönchengladbach

telefon 0173 / 9883806

e-mail: m.kraft.sanitaertechnik@web.de

**Kaminholz
Gerards**
0173 / 28 63 194
www.kaminholz-gerards.de

IMPRESSUM: SL Rheindahlen

Mühlentorplatz 17, 41179 MG,

Tel. 0 21 61 / 57 10 18

E-mail: Manfred.Drehseht@t-online.de
chaja@t-online.de

Fax: 0322 / 2371 7638, Fax: 02161 / 56 64 79

Öffnungszeiten: Di 17-19 Uhr, Fr 14-16 Uhr, Redakteure:

M. Drehseht (MD), C. Jansen (C), Mitarbeit: Stefan Purrio

Herausgeber: M. Harzen

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils letzter Freitag

Auflage: 10.000 Redaktions- und Anzeigenschluss: 15. jeden Monats, Anzeigentarif Nr. 8 von 2016

Druck: Johann Lüttgen GmbH Co.KG
Max-Reger-Straße 59, Nachdruck und Verwendung von Artikeln, Anzeigen oder Fotos nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion. Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht. Einsender von Manuskripten, Briefen u.ä. erklären sich mit einer redaktionellen Bearbeitung einverstanden. Keine Haftung für unverlangte Einsendungen. Alle Angaben ohne Gewähr.

BEGEGNUNGSSTAETTE

HELENASTRASSE 3



Kappesfest:

an beiden Tagen Ausstellung der
Freizeitkünstler

Mittwoch, 10. Mai

Tagesfahrt nach Utrecht,
das holländische Venedig

8.30 Uhr ab Rheindahlen Kirche

Kosten: 22,- Euro



LAGERVERKAUF HERRENMODEN MÖLLER

- Markenware zu Outlet-Preisen
- ständig Sonder-Angebote
- reduzierte Einzelteile der Saison

Marken-
Kollektionen
immer
**30-70 %
reduziert**

OLYMP

eterna
EXCELLENT

CASA & MODA

TOMMY
HILFINGER

GANT

CAMEL
ACTIVE

GARDEUR

bugatti

Mönchengladbach/Rheydt
Dahlener Straße/Ecke Schützenstr. 1
(gleich neben der TOTAL-Tankstelle)

Jetzt neue Öffnungszeiten
Mi.-Fr. 15.00-18.30 Uhr
Sa. 10.00-14.00 Uhr

mags mit neuer App am Start

Wann ist der nächste Abfuhrtermin für Hausmüll in meiner Straße? Wo kann ich wilden Müll melden? Wie komme ich zum Wertstoffhof? Antworten auf diese und ähnliche Fragen gibt die neue mags-App.

Wilde Müllablagerungen zu melden oder Abfuhrtermine für die Müllabfuhr nachzusehen wird in Mönchengladbach jetzt noch einfacher. mags und die Tochtergesellschaft GEM gehen mit einer neuen App für Android- und iOS-Geräte an den Start. Ab Ende März ist die App kostenlos in den entsprechenden Stores unter der Bezeichnung „mags-App“ erhältlich und ergänzt die Serviceangebote der Unternehmen.

Die Funktionen im Überblick

Digitale Abfallkalender :Über den digitalen Abfallkalender können Nutzer sich an den nächsten Abfuhrtermin erinnern lassen. Dabei kann frei gewählt werden: Erinnerungen für die Abfuhr von Restmüll, Bio- und Papierabfällen sowie den Gelben Sack sind ebenso möglich, wie die Erinnerungen an Sonderabfuhr von Grünabfällen, Elektrokleingeräten und Weihnachtsbäumen. Abfuhr-Erinnerungen kommen per Push-Mitteilung auf dem Mobilgerät des Anwenders zum vom ihm gewählten Zeitpunkt an, auch wenn die Abfall-App selbst nicht läuft. Einmal antippen auf die Nachricht öffnet die App und führt zu den gewünschten Informationen. Besonders praktisch ist die Erinnerung über das Smartphone zu Feiertagen. „Die Abfuhr durch die mags-Tochter GEM verschiebt sich um Feiertage wie Ostern, den 1. Mai oder Weihnachten und häufig werden Abfälle deutlich zu früh oder auch zu spät bereitgestellt“, sagt Peters-Dresen.

mags-Melder: Das Herzstück der App ist der sogenannte mags-Melder. Er macht die Meldung von wildem Müll, einem Schlagloch oder Abfällen in einer Parkanlage noch einfacher: Direkt vor Ort können Bürgerinnen und Bürger beispielsweise wilden Müll oder Schlaglöcher mit Ihrem Smartphone fotografieren, mit einer Standortangabe versehen und via E-Mail direkt an die mags-Mitarbeiter senden. „Der mags-Melder ergänzt die Möglichkeit, uns über das Servicetelefon, per E-Mail oder Facebook-Nachricht zu kontaktieren“, sagt Peters-Dresen. Mit nur wenigen Klicks kann jeder einen Beitrag zur Verbesserung des Stadtbildes leisten.

Abfall A-Z Über das Abfall A-Z erhalten Nutzer Informationen rund um die richtige Entsorgung verschiedener Abfälle. Standorte Wo ist eigentlich der nächste Papiercontainer? Wo kann ich Gelbe Säcke abholen und wann ist das Schadstoffmobil in meiner Nachbarschaft? Diese Informationen finden Nutzer unter der Rubrik „Standorte“ in der mags-App.

So geht's Die App ist kostenlos für Nutzer von Android Smartphones und iOS-Geräten in den jeweiligen Stores verfügbar. Einfach in das Suchfeld „mags-App“ eingeben, die App herunterladen und sofort nutzen. Eine Anmeldung ist zur Nutzung nicht notwendig. Wer sich einen individuellen Abfallkalender erstellen lassen möchte, gibt lediglich seinen Wohnort ein.

Kontakt Anregungen, Hinweise und Fragen zur App beantwortet mags unter der E-Mail-Adresse app-kontakt@mags.de. Die Funktion ist unter der Rubrik „Feedback“ auch direkt über die App aufrufbar.

Briefe an den Kümmerer des SL Rheindahlen betr.: Meine Teuerste

Sehr geehrter Herr Kümmerer,

seit Jahren sagt mein Mann zu mir: „Meine Teure“. Seit einigen Tagen aber, kurz nach unserer Silberhochzeit, sagt er: „Meine Teuerste“. Ich kann mir darauf keinen Reim machen. Wenn ich ihn frage, warum er mich nun so nennt, sagt er nur: „Wenn Du das nicht weißt, ist Dir einfach nicht zu helfen“.

Muss ich mir Sorgen um meine Ehe machen?

Mit freundlichen Grüßen

Mathilde Perle

PS: An meinem Haushaltsgeld kann es nicht liegen. Ich bekomme nur 600 Euro

Liebe Frau Perle,

über Kosenamen kann man trefflich streiten. Da liest man von den seltsamsten Zusammensetzungen. Angefangen von dem einfallslosen „Mäuschen“, bis zu dem geheimnisvollen „Käsepickelchen“. Wenn man sich über jeden Kosenamen Gedanken machen würde, käme man auf die seltsamsten Überlegungen. Nehmen Sie es so, wie es ist. Um aber Ihren Mann zu locken, sprechen Sie ihn doch beim nächsten Mal an mit „Mein Elefantenrüsselchen“. Vielleicht kommen Sie dann zu einer gemeinsamen Erörterung Ihres Problems.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr SL Kümmerer

BESTATTUNGEN

KARL PURRIO KG

seit mehr als 75 Jahren

Telefon: 02161/907270

Andreas-Bornes-Strasse 53
Rheindahlen (neben der Feuerwehr)

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

Erledigung aller Formalitäten

Überführungen im In- und Ausland

Bestattungsvorsorge, Beratung

Challiot

Farben · Lacke · Tapeten · Glas · Teppichböden

Duschabtrennung aus Glas

**Individuell auf Ihr
Bad angepaßt**

Wir bieten Ihnen fachkundige Beratung,
große Ausstellung und Montage
für jeden Anspruch und Geschmack.

41236 M-gladbach · Limitenstr. 81-85 · Tel. 0 21 66 / 4 90 07

meisterbetrieb
MATTHIES G m b H
sanitär - heizung

- Öl- und Gasbrennwertanlagen
- Solaranlagen
- Wärmepumpenanlagen
- Pelletsheizungen
- Bad und Wellness
- Service rund um Sanitär und Heizung

Gladbacher Str. 45, 41179 Mönchengladbach
Telefon: (0 21 61) 308 57 57 · Mobil: (01 70) 2 70 83 39
Matthies@shk-meisterbetrieb.de · www.shk-meisterbetrieb.de

Martina Godau - Eine Frau ist die neue Küsterin an St. Helena

Seit dem 1. Januar 2017 hat die Pfarre St. Helena eine neue Küsterin, Martina Godau (56). Sie löst Franz Schmitz ab, der über viele Jahre die Stelle besetzte. Die neue Küsterin ist aber nicht nur für St. Helena zuständig, sie hat auch das Sagen in der Kirche in Mennrath. Bisher war sie schon über viele Jahre in Mennrath tätig. Die Rheindahlener erhalten zum ersten Mal eine Frau als Küsterin, eine Wahl, die sicher viele begrüßen. Nicht nur, weil damit deutlich wird, dass in der Kirche immer häufiger Frauen Dienste ausführen, die vorher nur Männern vorbehalten war, sondern auch, dass Frauen beweisen können, dass sie dieser Aufgabe gewachsen sind.

Küster sind bisher meist Männer gewesen, aber anders als das Amt des Priesters ist das des Küsters in der katholischen Kirche nicht dem männlichen Geschlecht vorbehalten. Frauen haben sich in dem Amt genauso bewährt wie ihre männlichen Berufskollegen und sind von den Gläubigen akzeptiert, wie das im Fall von Martina Godau ja bewiesen ist.

Der Küster ist fast mit einem Hausmeister vergleichbar, jedoch ist das nicht seine Hauptaufgabe. Er hat technische Geräte zur Verfügung, das Lä-



tewerk der Glocken, die Lautsprecheranlage. Der Betrieb dieser Anlagen gehört zum Aufgabenbereich des Küsters, da er die Kirche bewachen und durch das Läuten die Menschen zum Gottesdienst herbeirufen soll. Seine Kernaufgabe ist es jedoch, die Feier der Taufen, Hochzeiten, Begräbnisse, die Messen und Andachten vorzubereiten, die dafür vorgesehenen Gewänder und Gerätschaften bereitzustellen. Frau Godau hat es dabei

mit dem örtlichen Pastoralteam zu tun, das die örtliche Gemeinde betreut. Martina Godau ist eine freundliche Küsterin, sie lacht gerne. Sie ist verheiratet (mein Mann ist hundertprozentig mit meiner Arbeit einverstanden), die beiden haben vier Kinder und drei Enkel. Die neue Küsterin weiß, dass sich in und um Kirche noch viel verändern wird. „Das ist auch gut so,“ meint sie, „denn Kirche ist eine lebendige Kirche, sie ist für die Menschen da.“ Wir wünschen ihr eine gute Zeit und frohes Schaffen



Ihr Reiseberater in Rheindahlen

FIRST REISEBÜRO

Am Mühlentor 11 · 41179 Mönchengladbach · Tel. (02161)58640 · Fax (02161)570789



Pflege und Pflegeberatung - Brigitte Braun

staatlich examinierte Krankenschwester

Wolfsittard 36 · 41179 Mönchengladbach · Telefon: 02161/549771 · mobil: 0177/8519425

Kassenzulassung · www.brigittebraun.com · Pflegeberatung@brigittebraun.com

Sprechstunde: nach telefonischer Vereinbarung (auch bei Ihnen zu Hause)

Pflegeberatung - was ist das?

Pflegeberatung beinhaltet alles rund um die **Pflegeversicherung, Krankenkassen, Versorgungsamt** und **Grundsicherung** bei Klienten mit geringfügigem Einkommen.

Das heißt, ich unterstütze Sie von der Antragsstellung zur Einstufung in eine Pflegestufe - ab 2017 Pflegegrade - bis hin zur Führung des **Pflegedagebuchs** bzw. erstelle ich auf Wunsch eine **Pflegebedarfsermittlung = Pflegegutachten**.

* **Grund- und Behandlungspflege**
nach ärztl. Anordnung

* **Stundenbetreuung**
im Rahmen von niedrigschwelliger Betreuung nach § 45 SGB XI

* **Individuelle Schulungen Angehöriger**

* **Vermittlung von Kooperationspartnern**

Abrechnung mit allen Kostenträgern - Pflege- und Krankenkassen

Bei Beratungswunsch rufen Sie mich gerne an, ich berate Sie gerne, auch bei Ihnen zu Hause.

Dahleener Fööjetong on Bulleting

Als Claus dann in die Seiten griff, ging in der „Alten Post“ die Post ab

Vom Kaiser bis zum Nobelpreisträger, alles war präsent

Eine bemerkenswerte Veranstaltung mit gemeinsamem Singen

Große Werbung hatte man für diesen Event nicht gemacht. Man vertraute auf die Mund-zu-Mund Propaganda. Und das half. So versammelten sich am Freitagabend, dem 30. März, Jung und Alt in der Gaststätte „Zur alten Post“. Claus Landolt, Gitarre, bittet zum Gesang, so hieß es, und weiter: Songs und Lieder, die jeder kennt, live und handgemacht, zum Mitsingen oder auch nur zum Hinhören.

Genau so kam es dann auch. Der Saal war gut gefüllt mit jungen und alten Musikinteressierten, mit Schützen und Nichtschützen, mit jungen Ladies und älteren Herren, jedes Alter, aber jeder mit viel Freude an der Musik. So wie es Claus gesagt hatte: mitmachen oder einfach nur Freude haben am Hören. Auffallend: alles ganz zwanglos, viele



Claus Landolt

miteinander bekannt, Küsschen hier, Küsschen da, schön, Dich zu sehen, wie geht's, einfach so, „alles unkompliziert. Man sitzt, steht in Grüppchen, der eine odere andere isst etwas. Gegen 20.15 beginnt Claus. „Es wird Zeit, etwas zu tun,“ sagt der Gitarrist, „ wir haben viel vor.“ Klar, dass man sich zunächst etwas einstimmt: do-re-mi-fa-so-la-ti-do. Etwas krächzend, passt aber, man hat ja Claus, der kann es am Anfang noch besser. „Keine Angst,“ ist er sicher, „je später der Abend, um so besser

geht es.“ Und damit das auch so ist, besonders wegen der Texte, nicht nur der englischen, die man meistens nur ungenügend

kennt, wirft ein Bemerker jeden einzelnen Text auf eine Leinwand. Hierfür ist Claus Ehefrau, Marlies zuständig mit Sohn Pasqual, ein eingespieltes Familienunternehmen.

Zu Beginn gibt es etwas aus den 60er Jahren, aus der Zeit der Beatles. Zwar nicht ihre Titel, dafür aber Songs, die Claus fast schon professionell auf der Gitarre begleitet. Claus ist Musiker, kommt aber von der Klarinette und dem Saxophon,

hat hier in seiner Heimat in Baden Württemberg in Kapellen gespielt, nahm dann später Gitarrenunterricht.

Die Stücke sind bekannt und Ohrwürmer: John Denver „Take me home, country songs“, UriahHeep „Lady in Black“ oder The moody Blues „Night in white satin“, ein betörend schönes Lied über Liebe, Treue, das Wahre. Man singt oder summt die Songs mit, Claus Landolt führt wunderbar. Es versteht sich, dass zum Abschluss des englischen Blocks erklingt „Blowin in the Wind“ von Literaturnobelpreisträger Bob Dylan. Bekannt auch durch Marlene Dietrich „ Sag mir, wo die Blumen sind“. Claus kommt mit seinem Programm an, und, gemäß dem Spruch aus seiner Heimat Baden Württemberg „Nach jedem Sückle, ein Schlückle“ halten

sich seine Mitsänger daran. Pause.Draußen im Biergarten der Alten Post bei noch vorhandener Weihnachtsbeleuchtung ein Zigaretten und ein Bierchen.

Der weitere Abend ist dem deutschen, klassischen Liedgut gewidmet, Michael Holm „Mendocino“Karat „Über sieben Brücken“, Jürgen

Marcus „Eine neue Liebe“.

Der Kenner merkt schon: alles nicht so ganz ernst gemeint mit dem Wort „deutsches Liedgut“, aber schön. Zum Teil kann man die Lieder aus voller Brust, auch falsch, mitsingen, zum Teil erinnert man sich wehmütig an die Jugendzeit. Dabei ist und bleibt unübertroffen, auch in der Alten Post „Marmor, Stein und Eisen bricht“ von Draffi Deutscher. Klar, dass man sich in die Augen sieht „... aber unsere Liebe nicht, alles geht vorbei, doch wir sind uns treu.“Es folgen dann noch einmal englische Songs und deutsche Lieder.

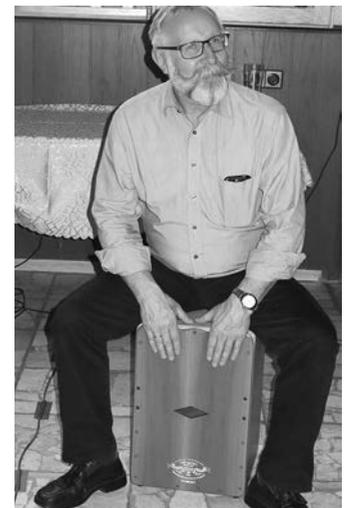
Resümee: Ein wunderschöner Abend, nette Menschen, schöne Lieder, Jung und Alt im vertrauten Rahmen. Dem Rheindahlener Kaiser Friedhelm Reuter und seiner Kaiserin hat's gefallen. Und der Rheindahlener Tafel auch, denn sie erhielt bei einer Sammlung 230 Euro für das Mittagessen mit den Kindern im Jugendheim.



**v.l. Kaiser Friedhelm Reuter,
2. Brudermeister Hans Maahsen und
1. Brudermeister Jürgen Kolonko**



Dankbare Zuhörer und Mitmacher



1.Brudermeister Jürgen Kolonko an der Trommel



Zwischendurch Zeit zum Klönen

Dahlener Fööjetong on Bulleting

Eine gelungene Gemeinschaftsarbeit zweier Fachleute

Mit Pfeifen und mit Psalmen schön

In Verantwortung des „Förderkreis Geistliche Musik in St. Helena“ fand am 26. März ein Konzert für Orgelmusik und Psalmtexten statt. Die Ausführenden waren Reinhold Richter, Orgel und Professor Dr. Albert Gerhards, Uni Bonn.

Obwohl das herrliche Frühlingswetter zum Wandern einlud, waren doch etliche Musikinteressierte in die Pfarrkirche St. Helena gekommen, um einem ungewöhnlichen Konzert beizuwohnen. Ungewöhnlich deshalb, weil man gewiss in naher Zukunft eine so dichte Zusammenführung von Orgelmusik und biblischen Texten nicht mehr erfahren wird. Der großartige Kantor an St. Helena, Reinhold Richter, konnte in brillanter Weise seine Kunst an den verschiedensten musikalischen Stücken beweisen: von Werken des Spätbarock bis zur Neuen Musik. Zu den Psalmen: Das Buch der Psalmen ist eine Sammlung von 150 Psalmen, also Gebeten und Liedern, die in fünf Bücher eingeteilt sind. Die Psalmen spielen sowohl in der jüdischen wie auch in der christlichen Liturgie eine bedeutende Rolle und wurden vor allem in Musik und Literatur vielfach aufgegriffen. In der griechischen Septuaginta-Übersetzung und daraus abgeleitet in allen orthodoxen Bibeln gehört noch Psalm 151 zum Buch der Psalmen.

Die Auswahl der Psalmentexte wurde dadurch bestimmt, ob entsprechende Kompositionen vorgegeben waren. Prof. Gerhards hatte insgesamt neun Psalmentexte vorgegeben, Widergaben aus verschiedenen Übersetzungen vom Barock bis zur Neuzeit. Auch war ihm daran gelegen, die Psalmen aus den verschiedenen fünf Psalmbüchern vorzustellen: Austiefer Not, Glaubensgewissheit, Gotteslob, zum Lob Gottes und seiner Taten. Noch interessanter wurden die Texte dadurch, dass sie verschiedensten Epochen zugeschrieben werden konnten. Das begann im Barock und endete in der revidierten Lutherbibel von 2017. An Übersetzer waren Romani Guardini, Mar-

tin Buber und die «Münsterschwarzacher Psalter vertreten, aber auch eine zeitgenössische Übersetzung von Arnold Stadler. Die Auswahl der musikalischen Werke durch Reinhold Richter



Kantor Reinhold Richter und Prof. Dr. Albert Gerhards

ter bewies wieder einmal, zu welch großartigen Leistungen Richter fähig ist. Es können an dieser Stelle nicht alle zur Aufführung gelangten Werke vorgestellt werden. Reinhold Richter gelang es aber, die Stilrichtung jedes Stückes in eine enge Verbindung zum vorgegeben Text zu bringen. Es begann mit dem Psalm 24 „Der Herr der Heerscharen ist der König der Herrlichkeit“ Ein Psalm Davids. Der niederländische Orgelkomponist beginnt das Stück mit melodischen ruhigen Phantasien, um sich aber bald zu einem prächtigen, voluminösen Werk emorzuschwingen. „Dem Herrn gehört die Erde und was sie erfüllt.“ Besonders beachtlich und sicher der Höhepunkt des Konzerts war der Psalm 133 in der Übersetzung von Arnold Stadler „Wenn Menschen eins sind“ und das musikalische Gegenstück von Thomas Daniel Schlee „Opus 74 Nr 1, zwei Psalmen für Orgel“. Zum Text von Stadler: Stadler, Schriftsteller und promovierter katholischer Theologe, geht es in seiner Übertragung aus dem Hebräischen weniger um die „theologischen Implikationen“

als um die Sinnlichkeit und Poesie der Verse. Er bemüht sich neben Genauigkeit deshalb vor allem um die „suggestive“ Wirkung der Psalmen und hat ihnen „neue Frische einge-

haucht. Stadler hat die Psalmen in ihrer ganzen „Lebhaftigkeit“ und mit ihren „Stimmungsumschwüngen“ in „moderne Lyrik“ überführt. Zur Komposition von Schlee: Sicher, nicht jedem der Besucher wird es gefallen haben: zu laut, zu explosiv, zu gewaltig, eben alles zu ... Manchmal hatte man schon das Gefühl, dass einem bald die Orgel „um die Ohren fliegt“. Aber unübertroffen in seiner Durchdringung des vorliegenden Psalms: ein Lob der Eintracht, wenn Menschen zusammen sind. Da ist Schlee keinesfalls zimperlich. Mit seiner Musik sucht er dennoch die Spuren von Schönheit und Ausdruckstiefe, die aus den Tonkonstellationen hervorleuchten. Das ist manchmal dann eine schwierige, aber wunderbare Herausforderung. Da gibt es dann Inspirationen, denen eine Ästhetik der Verbote fremd ist. Das Werk entfaltet dann seine eigene Dynamik, die für manches Ohr schmerzhaft sein kann, eben wegen des ungewohnten musikalischen Rauschs.

Den Abschluss des Konzerts bildete dann das Werk Hans Hubers, einem Schweizer Komponisten, Pianisten und Musikpädagogen. Das Werk ist überschrieben mit

„Orgelphantasie nach Worten der Heiligen Schrift“ Professor Gerhards hatte hierfür Übersetzungen der Psalmen 6, 84, 30, 38 und als krönenden Abschluss Psalm 150 vorgesehen, u.a von Romano Guardini und Martin Buber. „Halleluja – lobt den HERRN! Lobt Gott in seinem Heiligtum, lobt ihn, den Mächtigen im Himmel! Lobt ihn für seine gewaltigen Taten, lobt ihn, denn seine Größe ist unermesslich! Lobt ihn mit Posaunen, lobt ihn mit Harfe und Laute! Lobt ihn mit Tamburin und Tanz, lobt ihn mit Saitenspiel und Flötenklang! Lobt ihn mit Zimbelschall, lobt ihn mit Paukenschlag! Alles, was lebt, lobe den HERRN! Lobt den HERRN. Halleluja!“ Dazu dann das gewaltige „Allegro vivace“ von Hans Huber.

Wenn man an die Ausführenden ein Riesenkompliment machen muss, muss aber zum Abschluss auch gesagt werden dürfen: Es wäre der Sache angemessen gewesen, wenn Prof. Dr. Gerhards ein liturgisches Gewand bei seinen Rezitationen getragen hätte. Das mag konservativ verhärtet sein, entspricht aber der Beschäftigung mit den Psalmen.

Aber: nix vörr onjoht, Herr Professor

Raumausstattung Hützen
Inhaberinnen: Müller-Nelles und Bernsdorf

Wir machen
das Wohnen schöner!

- Gardinen
- Dekorationen
- Flächenvorhänge
- Raffrollos
- Plissees
- Rollos
- Lamellenvorhänge
- Jalousetten
- Polsterarbeiten
- Teppiche
- Waschservice

Telefon
02161-63497

Hovener Straße 74
41066 Mönchengladbach
www.raumausstattung-huetzen.de

Ein Kaiser weint nicht



Auch ein Kaiser ist nicht gefeit vor den Unbilden des Alltags. So die Rheindahleiner Majestät der St. Helena Schützenbruderschaft Rheindahlen, Friedhelm Reuter. Die komplizierte Aktion und Operation, die in der chirurgischen Klinik des Lukaskrankenhaus in Neuss am 17. Februar durchgeführt wurde, soll nicht in allen Einzelheiten aufgeführt werden. Es ging um die Achillessehne. Was wichtig ist: Friedhelm ist wieder auf den Beinen, geschützt durch eine mächtige Gehhilfe. Was weiterhin wichtig ist: die Kirmes ist nicht in Gefahr. Bis zum August wird alles wieder hergestellt sein. Was für Friedhelm aber am wichtigsten war: wenn der Chef in einer Firma ausfällt, dann braucht er treue Freunde. Diese hat er bei der Firma Bihn aus Broich gefunden. Die halfen, unkompliziert. Das freut den Kaiser am meisten

Bestattungsinstitut
HEINRICHS

Dem Leben einen würdigen
Abschied geben.

Das Leben ist ein Geschenk,
ein liebevoller Abschied auch.

Am Mühlentor 2-4 · 41179 Mönchengladbach
Tel. 02161/303 1004
Tag & Nacht für Sie dienstbereit
www.bestattungen-heinrichs.de

**Schuhmacherei und Schlüsseldienst
Wickrath**

Schuhreparaturen
Schlüsselanfertigungen
Türöffnungsdienst
Stempel
Türschilder
Gravuren
Lasergravuren

B.Borsutzky
Quadstraße 11
41189 Mönchengladbach
Tel: 02166 - 6475055
bodoborsutzky@web.de

Öffnungszeiten:
Mo, Die, Do, Fr : 9.30 - 18.00 Uhr
Mi u. Sa : 9.30 - 13.00 Uhr
www.schuh-schluesel-wickrath.de

Maibaumsetzen in Günhoven

Wie jedes Jahr wird am 1. Mai im Biergarten der DORFSCHENKE RIßDORF auch in diesem der traditionell geschmückte Maibaum in Günhoven gesetzt. Ab 11.30 Uhr werden bei interessanten Gesprä-

chen zwischen den Generationen der Dorfbewohner leckere Grillwürstchen angeboten. Eingeladen sind natürlich alle Günhovener, Freunde und Bekannte, aber auch die fleißigen Helfer der Schützenbruderschaft, die sich nach den Aufräumarbeiten im Festzelt mit Würstchen und Getränk stärken wollen.

jochen-klenner.de · fb.com/jochen.klenner

Für MG in den Landtag

CDU

Zuhören.
Verstehen.
Handeln.

**JOCHEN
KLENNER**

14. Mai

**Claudia
Randerath**

Rochusstraße 297
41179 Mönchengladbach
Tel. 02161 / 660535
Mobil 0173 / 9138147

**Büro- und
Treppenhaus-
reinigung
BügelSERVICE**

Dahleener Fööjetong on Bulleting

„Wir haben nicht die Absicht...“

aus den Geheimprotokollen Rheindahlens

Seit dem 1. Januar 2000 bis zum
28. April sind **6233** Tage vergangen.
Am Rheindahlener Marktplatz
tut sich nichts

Die Rheindahlener AWO hält seit einigen Jahren in ihren Räumen regelmäßig Sitzungen ab, in denen jeder Bürger mitmachen kann, als Zuhörer oder als aktiver Teilnehmer. Das Ganze läuft unter dem Stichwort „Rheindahlener Quartier.“ Eingeladen sind neben Vereinen auch die Kirchen und Rheindahlener Parteien. In der letzten Sitzung äußerte man sich sehr positiv über diese Möglichkeit, Rheindahlener Probleme anzusprechen. Auch hat das Gremium in dem einen oder anderen Fall Problemlösungen vorgeschlagen, die dann auch verwirklicht wurden.

In jeder Sitzung steht auch die Verkehrssituation rund um den Marktplatz auf der Tagesordnung. Da der Parteivertreter der SPD dem SL Rheindahlen vorwarf, nicht immer wahrheitsgemäß zu unterrichten, hat sich der SL dazu entschlossen, eine von allen einsehbare Berichterstattung zum Marktplatz zu schreiben. An dieser Stelle werden wir weiterhin die Tage zählen, seit denen nichts Wesentliches bis zu einer Fertigstellung geschieht.

Im nebenstehenden Rahmen haben wir als Ausgangspunkt die Jahrtausendwende, also den 1. Januar 2000, genommen.

TV Rheindahlen ehrte Mitglieder



Die Ehrennadel in Bronze für 25 J. Mitgliedschaft erhielten: Susanne u. Wolfgang Doerner, Larissa Kostorz, Anita Pietsch, Erika Recknagel, Deborah Shurety-Rübsteck, Barbara Urmetzer, Nina Christina Welters

Die Ehrennadel in Silber für 40. J. Mitgliedschaft erhielten: Dorothe Gingter, Christine Mühren, Daniel Krippner, Walter Göbels. Außerdem wurden langjährige Übungsleiter/innen geehrt: Sabine Brüss u. Birgit Mäurer (je 10 J.), Holger Lange (15 J.), Renate Kohlen (25 J.)

Der Beitrag für Kinder unter 7 Jahren wurde an den der Kinder und Jugendlichen (unter 18 Jahren) angepasst. Es gilt nun ein einheitlicher Jahresbeitrag von 72,00 EUR.



Renate Kohlen mit dem 1. Vorsitzenden Erke

dem über die Anbaupläne des Vereinshauses Max-Reger-Str. 55 informiert. Der Bauantrag ist gestellt aber noch nicht abschließend beschieden. Der Vorstand ist zuversichtlich, dass die Grundsteinlegung noch in diesem Sommer erfolgen kann.

In Kürze startet auch ein neuer TVR-Kurs: Bogenschießen - jeden 2. Mittwoch von 18 bis 20 Uhr auf dem Vereinsgelände. Bögen werden gestellt. Weitere Infos werden zeitnah veröffentlicht –

So spricht man in Dahle Hochdeutsch:

Er:

„Wat bist Du jerade am tun, Billa?“

Sie:

„Dat siehst du doch. Ich mach mich jerade den Make-up ab, Josef!“

Kunst in der Schriefersmühle

Vom 5. bis 14. Mai 2017 zeigt die Mönchengladbacher Künstlerin Ursula Breuer-Kieven ihre Arbeiten in der Schriefersmühle, Schriefersmühle 27, 41179 Mönchengladbach (an der B 57 zwischen Rheindahlen und Erkelenz).

Die frisch sanierte Mühle bietet ein schönes Ambiente für Kunst. Seit 2001 war Ursula Breuer-Kieven mit ihren Arbeiten auf zahlreichen Ausstellungen in Mönchengladbach und Umgebung zu sehen. Ihre aktuelle Ausstellung zeigt viele neue Arbeiten, die ihre Liebe am Zusammenfügen vorhandener und gefundener Materialien und Gegenstände deutlich machen. Es entstanden spielerische, oft leichte Arbeiten, die viele textile Elemente enthalten. Haptisches Erleben ist gewünscht. Viele eingefügte Gegenstände, wie alte Perlen, Federn, alte Stoffe und Garne haben eine eigene Geschichte. Sammeln muss also sein, um Leinwand, Farbe und Gegenstände zu etwas Neuem zusammenfügen zu können. Die oft dreidimensionale Wirkung bezieht Licht und Schatten mit ein. Farben sind verbindend eingesetzt, eher ruhig, selten dominierend.

Außerdem zu sehen sind kleinformatige Zeichnungen. Tusche, Buntstifte und Bleistifte kamen dabei zum Einsatz.

Die Eröffnung der Ausstellung ist am Freitag, 5. Mai 2017, um 18 Uhr.

Öffnungszeiten: So 7. Mai 11 bis 17 Uhr, Di 9. Mai 11 bis 17 Uhr

Sa 13. Mai 13 bis 17 Uhr, So 14. Mai 12 bis 17 Uhr

und nach Vereinbarung unter 02166 53240

Holla, die Waldfee...

...oder: Tun Sie etwas Gutes

Die folgenden Zeilen sind sicher für Hausbesitzer interessant, aber auch für jene, die gerne mal staunen möchten, was es alles so gibt. Da lesen wir jeden Tag, dass immer mehr Menschen geeigneten Mietraum suchen. In den Ballungszentren, also in den Städten, scheint die Wohnungsnot am größten zu sein. Da scheint es eine gute Idee zu sein, bei den Niedrigzinsen nach Anlagemöglichkeiten zu suchen, die für die Zukunft eine vernünftige Rendite versprechen, eben mehr als 0% Zinsen.

Was liegt da dann näher, nach Häusern und Wohnungen Ausschau zu halten, die man kaufen und dann vermieten kann. Dabei geht man davon aus, dass Mieter und Vermieter gut miteinander auskommen, pünktlich ihre Miete zahlen und das Eigentum eines anderen schätzen und schützen. Doch bei diesen Überlegungen sind Sie schon mehreren Irrtümern erlegen. Gut miteinander auskommen? Seien Sie froh, wenn Sie alte Mieter haben, die noch wissen, wie man gesittet mit anderen auskommt. Den meisten ist das heute abhanden gekommen. Pünktlich zahlen? Manch einer gibt zunächst einen Dauerauftrag, aber nachdem man sich eingelebt hat, wird dieser gekündigt, und man geht auf andere Weisen vor. Eine der Art und Weisen ist, überhaupt nicht mehr zu zahlen. Dann sind Sie an der Reihe: Rechtsanwalt und Gericht. Aber Hallo! Wenn Sie meinen, Sie sind im Recht, wenn Sie Ihre Mieten einklagen, dann lesen Sie einmal das Kleingedruckte in den Verträgen und folgen dem Kleingeistigen in gesprochenen Urteilen.

Ein Fall aus unserer Nachbarschaft: Mutter lebt mit Tochter in einer Mietwohnung. Minderjährige Tochter bekommt ein Kind. Vater bekannt, aber in einer anderen Wohnung. Mutter der Tochter ist von heute auf morgen weg. Tochter mit Kind in der Wohnung, Vater des Kindes zieht ein. Miete? Die Tochter erklärt, sie habe keinen Mietvertrag unterschrieben, sie zahle natürlich nicht. Mutter ist nicht aufzufinden. Klage vor Gericht, scheint zwecklos nach Aussage des Rechtsanwalts. Welcher Richter schickt schon eine minderjährige Mutter mit Säugling aus der Wohnung? Das junge Ehepaar gestaltet zwischenzeitlich die Wohnung ganz neu, damit sie in unsere Zeit passt: Bunte Wände, bunte Türen, bunter Wandschmuck. Löcher werden gebohrt und Strippen verlegt. Man bleibt fast ein Jahr.

Schließlich schaut sich das junge Glück nach etwas Neuem um. Unter dem Dach ist nicht das Wahre. Sie haben Glück, die beiden finden etwas Neues. Sie gehen zum Gericht. Das dauert. Zwischenzeitlich renovieren Sie die alte Wohnung, denn diese Wohnung ist ja Ihre Anlage, mit der Sie regelmäßig Ihre Miete kassieren können. Renovierung kostet 8000 Euro Mietrückstände knapp 5000 Euro.

Es kommt endlich zum Gerichtsverfahren. Aufgelaufene Gesamtmieten mit Nebenkosten und Renovierung 13.000 Euro. Die Renovierung und Kosten: in den Wind geschrieben. Die 5000 Euro Mietschulden sollen, nach Meinung des weisen Richters, die beiden Verliebten mit monatlich 50 Euro zurückzahlen. Herr Richter, wissen Sie, wie lange das dauert. Weiß ich.

Das junge Paar zahlt einmal. Danach kam nichts mehr.

Und nun zu der Überschrift: Tun Sie etwas Gutes.

Alter Mann und alte Frau wohnen schon seit langer Zeit in zwei von Ihren Mietwohnungen. Sie sind nicht verwandt, haben jeweils eine eigene Wohnung. Die beiden haben immer pünktlich ihre Mieten gezahlt. Dann kommt's: Beide ziehen von heute auf morgen in ein Altenheim. Sie fragen, zuerst sich selbst, dann die Stadt und dann die jeweiligen engsten Verwandten: wer zahlt denn für die nächsten drei Monate (Kündigungsfrist) die fällige Miete? Für Sie ist klar: die Stadt. Die Stadt sagt: wir bezahlen gar nichts. Die Verwandten sagen: wir zahlen gar nichts. Fest steht: drei mal Null bleibt Null. Sie schauen in die Röhre, dabei wollten Sie eine gute Kapitalanlage. Wie sagte man doch bei den betroffenen Stellen: Das ist Ihr Unternehmerrisiko. Prozessieren Sie besser nicht, sondern tun etwas Gutes: Schicken Sie den beiden Herrschaften einen Blumenstrauß ins Altenheim mit dem Dank, dass sie in all den Jahren pünktlich ihre Mieten bezahlt haben. Etwas Besseres fällt mir im Moment nicht ein, auch nicht dazu, wie Sie sich mit Ihrem Geld für Ihren Lebensunterhalt absichern wollen. Ich bin eben kein Fachmann. Vielleicht hilft Ihnen die Stadt weiter



Sabrina Pontzen
Raumdesign

- kreative Fenstergestaltung
- Gardinenpflege
- Neuanfertigung & Änderung
- Sonnenschutz



Weitere Referenzfotos und kreative Beispiele finden Sie unter: www.pontzen.de



Hehn 364 (Nähe Hardterwald Klinik)
41069 Mönchengladbach
Telefon 0 21 61 - 13 445

Frühlings-Rosé

Arca Nova Rosé
4,50 € (6,-/l)



Im Frühjahr steht der Sinn nach Leichtigkeit und Unbeschwertheit. Da passt ein Rosé perfekt in die Jahreszeit.

Der Arca Nova kommt aus dem portugiesischen Vinho Verde. Diese Region kennt man als Weißwein-Herkunft, aber dass hier Top-Rosé entstehen, weiß außerhalb Portugals kaum jemand. Basis ist eine lokale Rebsorte, die leichte, filigrane Weine mit feinen Himbeer- und Erdbeernoten gibt.

Machen Sie mal einen Versuch; vielleicht wird es ja Ihr neuer Lieblings-Rosé.

Weindepot Hans-Peter Gietzen

Mönchengladbach-Rheindahlen, St.Peter Str. 3
Tel 02161-570772, info@vinos-hpg.de, www.vinos-hpg.de
Donnerstag, 17.00-20.00, Freitag 16.00-19.00, Samstag 11.00-14.00

Jansen Anstrich GmbH

Am Wickrather Tor 71-73
41179 Mönchengladbach
Telefon 0 21 61 / 53 02 80
www.jansen-malermeister.de

Heinrich Olland

BEDACHUNGEN GmbH
Mennrather Straße 69
41179 Mönchengladbach
Telefon 57 22 88

Parkett Günther

Meisterbetrieb für Parkett- und Fußbodentechnik
Massivparkett- und Fertigparkettverlegung
Altbodenrestaurierung - Umweltfreundliche Versiegelung

Michael Günther Tel. 02161-580113
Laniostraße 26 guenther@parkett-guenther.de
41179 MG www.parkett-guenther.de
Handy: 0172-291153

TEXTILPFLEGE MEURER

HANS GEORG MEURER
ODENKIRCHENER STR. 19
41236 MG-RHEYDT
TELEFON 0 21 66 / 4 28 34

Friedhelm Reuter

Heizung - Sanitär - Klima
Energie - Einsparung
Wartung u. Kundendienst
Am Grotherather Berg 32
41179 MG - Fax: 02161 / 57 14 13
Tel.: 02161 / 58 13 33
Mobil 0172/6313279

Gebr. Jansen
IHR FAMILIÄRES KÜCHENHAUS

180 JAHRE

kuechenhaus-jansen.de

Franz Josef Zimmer
GAS- UND WASSERINSTALLATION
HEIZUNGSBAU

Gönhovener Str. 35 · 41179 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61 / 58 06 15 · Fax 0 21 61 / 57 08 85

HÖRAKUSTIK HAMACHER

Das Leben hören

Kreuzherrenstraße 5 · MG-Wickrath
Telefon 02166-146123
www.hoerakustik-hamacher.de

SCHAUTAG
SONNTAG, 30. APRIL von 11-16 Uhr

Reisebüro Daniel Plum

Reiseland Am Mühlenort 2-4
Reisebüro Daniel Plum 41179 Mönchengladbach

Tel.: 02161-5763507 info@reisebueroaplum.de
Fax: 02161-5763516 www.reisebueroaplum.de

„Die Bäckerei für Sie“

Bäckerei Hommers

Mühlentorplatz 17
Telefon 57 03 72

Unser Herz schlägt für Küchen!

Wir wollen Sie verlieben!
Unsere Erfahrung und Leidenschaft, als Ihr persönlicher Berater für Ihre neue Traumküche. Wir planen mit Ihnen, mit Perfektion und *Herz*

Sonntag geöffnet!

Detlef Lenz
MEISTERBETRIEB
Bedachungen

Reparaturschnelldienst
Planung und Gestaltung
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Broicher Str. 154
41179 Mönchengladbach
Tel.: 02161 / 5 76 29 89
Mobil: 0160 / 99 04 07 07

mobile Fußpflege M. Kompans
- in 2. Generation -
Tel.: 02161 - 849 88 54
Mobil: 0176 - 311 462 54
flexible Arbeitszeiten
- Feierabendservice -

Christian Heinrichs
Meisterbetrieb

Fliesen-, Platten-, Mosaik- und Natursteinarbeiten
Schubertstraße 5 · 41189 MG
Tel. 0 21 66 / 610 10 60
Fax 0 21 66 / 610 10 61

RHEINDAHLEN gefällt mir!

Wichtige Informationen und Termine aus Rheindahlen finden Sie hier:
www.gewerbekreis-rheindahlen.de

HÖRGERÄTE AUMANN
1952

Am Wickrather Tor 21 - 41179 Mönchengladbach
Tel.: 02161 / 476 08 72
wickrather@hoergeraete-aumann.de
WWW.HOERGERAETE-AUMANN.DE

noLte KÜCHEN **LIVA** **Beckermann KÜCHEN**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09:30-18:30 Uhr · Sa. 09:30-16:00 Uhr
Voosener Straße 64-66 · MG-Günhoven · Telefon: 02161 588580

Fohlen Apotheke im Nordpark

Für Ihre Gesundheit immer am Ball!

- Viel kompetente Beratung
- Viel freundlicher Service
- Viele attraktive Angebote
- Vielfältige Aktionen
- Viele Arzneimittel auf Vorrat
- Spezialisiert auf Hömöopathie

Helmut-Grashoff-Straße 4, 41179 MG (neben ALDI und dm)
Telefon 02161-5485505
fohlen-apotheke@avie-apotheke.de

Ihr Allround-Handwerker für fast alle Fälle

Archim Hohl

mobil: 0178/2306770
Tel. 02161/895187

Geschenkbbox Ingrid Neumann
Deko und Geschenkideen

Plektrudisstr. 11
41179 MG
mobil: 0172 / 719 40 81
Email: geschenkbbox@yahoo.de

Thalersche Buchhandlung e. V.

Kleiner Driesch 10
☎ 02161 / 57 21 05
www.thalersche.de

Kosmetik Jeanette
staatl. geprüfte Kosmetikerin und mobile Fußpflege

Rochusstraße 486, 41179 MG
Tel. 0 21 61 / 576 33 10
Handy 0174 / 92 42 365
Termine nach Vereinbarung